AWE Mainta
December 12, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

CANTIDAD GRANDI DI DROGA CONFISCA NA BARCADERA





BAO guia di Ministerio Publico di Aruba, e Unidad di Criminalidad Organiza di Cuerpo Policial di Aruba a tuma 5 container di hero bieu den beslag diabierna ultimo den haf di Barcadera.

E containernan a wordo hiba pa Mariniers Kazerne na Savaneta, unda nan a wordo habri y listra riba diasabra y diadomingo cu ayudo di e 32e Raiding Squadron di Korps Mariniers, di Arubaanse Militie y Kustwacht.

A resulta cu tabatin cocaina scondi den klepnan di baki di pick-upnan, cu cada uno mester a wordo corta habri.

En total a tuma mas o menos 300 kilo cocaine den beslag. Ayera mainta e homber R.D.R. di 30 aña di edad (Venezuela) a wordo deteni relaciona cu e investigacion.

No ta exclui mas detencion. E investigacion ta sigui full speed.

PROME EKIPONAN CU A WORDE "FIA" FOR DI BESTUURSKANTOOR A CUMINSA YEGA BEK

LOKE NIFICA CU MARKO ESPINOZA TA DETENI INHUSTAMENTE

Pagina 2

Prome ekiponan cu a worde "fia" for di Bestuurskantoor a cuminsa yega bek

Loke nifica cu Marko Espinoza ta deteni inhustamente





AYERA tardi, nos a recibi un comunicado di Gobierno cu ta bisa, cu esaki ta potret di ekiponan cu ayera a worde entrega bek na Bestuurskantoor, despues cu denuncia a wordo haci.

Esaki ta un parti hopi chikito cu ayera mainta a worde entrega pa un coordinador di ex Minister Mike de Meza.

Pero den mesun rosea ta bisa tambe cu e coordinador encuestion no t'esun cu originalmente a bay cu e ekiponan, pero mas bien a haci lo corecto di trece nan bek pa su doño cu ta Land Aruba. E ekiponan aki tabata den man di e persona encarga cu prensa di ex Minister Mike de Meza, cu ta un tal Lejuez.

Aparentemente ta hopi hende liga n'e Gobierno anterior lo ta canando rond cu un susto basta grandi, considerando cu tin un investigacion andando, p'asina recobra e mas di 200 mil florin na ekipo cu a desparece na momento cu Gabinete Mike Eman II a baha, segun Gobierno actual.

Pero mientrastanto Marko Espinoza a sigui deteni, siendo un persona cu autoridadnan no a haya nada cu ta di Gobierno na su cas. Dicon awe Gobierno no a pidi e recherchenan conserni pa detene esnan cu a entrega e equiponan awor.

Ta ser bisa cu e equiponan cu falta t'esnan cu tabata cay bao di Otmar Oduber, y no di Ministerio di Asunto General, dunando di entende, cu esnan cu a bay cu e equiponan cu falta ta masha yega na actual Minister Otmar Oduber, cu manera a bisa cu hasta a ser cumpra cu placa di Gobierno, pero ora cu Otmar Oduber a baha como Minister, su hendenan no a debolbe ningun di equiponan aki.

Prome Minister, manera Otmar Oduber a bin ta bisa, falta di leadership no a sa di entrega keho e tempo ey. Y awe Polis sa masha bon, unda pa busca, pero tin un miedo pa haci un entrada hudicial n'e casnan di team di Otmar Oduber, y sigur lo haya equiponan cu manera ser bisa, cumpra cu placa di Gobierno.

Ta di spera cu Marko Espinoza por recobra su libertad, pasobra e ta inhusto sera.

Mita di 32 mil pashent cu ta yega departamento di emergencia ta pashent pa Dokter di Cas

Ta keda haci uzo di "triage" na Departamento di Emergencia

HOSPITAL a bin cu cambio den e nomber di "Spoed Eisende Hulp" di cual a awo ta Emergency Department" (ED). Alabes ya pa algun siman e departamento aki a muda pa nan localidad nobo cu ta den e New Bed Tower di HOH. E entrada ta via e parkeerplaats nobo patras di e edificio actual di Hospital.

Un 50% di e 32 mil pashentnan pa aña cu a bishita ED, ta pashentnan cu mester bay nan dokter di cas, dokter na warda y no na departamento di emergencia. Pashentnan cu mester bay dokter di cas of di warda ta trece un riesgo, di cual si tin un pashent sinta den wachtkamer hopi malo y mester di e ayudo di emergencia, no ta haya esey pasobra tin otro su dilanti cu nan tin cu bay prome. Pa tal motibo nan mester haci uzo di e sistema di triage, pero ainda cu e sistema aki ED ta sinta cu 50% di e 32 mil casonan. E trato di emergencia cu Aruba tin mester ta entre 17 y 20 mil hende pa aña. Ezzard Cilié a duna di conoce cu no ta mira cu lo resolve e problema aki, pasobra 8 pa 10 aña pasa a redobla e cantidad di dokternan y asina mes ainda e no ta yega. Mester cuminsa educa nos hendenan pakico mester acudi departamento di Emergencia.



Den e sistema di triage 1 aña pasa, ED por a garantisa den e 32 mil hende, por lo menos 90% pa 95% di nan e personal ta mira tur den 10 minuut pa loke ta triage. Pero awo no ta logrando esaki y ta tuma nan mucho mas tempo. E ta un lastima, pasobra tur hende cu yega na e departamento, ta controla nan prome cu manda nan den camber di espera. Awo e departamento ta mas grandi pero ainda nan no a capacita e parti humano, aunke cu redobla e cantidad esaki no lo ta suficiente. Algo lo mester sosode den futuro siguramente, asina el a duna di conoce.

Decadencia den democracia na Aruba

Nelson "Speed" Andrade prohibi pa drenta Parlamento

E noticia cu a shock mundo periodistico dialuna tabata e decision tuma door di Parlamento cu e periodista Nelson "Speed" Andrade ta wordo prohibi pa drenta Parlamento pa un periodo di 3 luna.

Segun informacion cu AWEMainta a ricibi, e periodista a ricibi un carta for di Presidente di Parlamento Ady Thijsen, den cual e ta wordo informa cu mayoria den e "Senioren Convent" (Red: cu a wordo teni siman pasa) a dicidi pa prohibi su entrada den edificio di Parlamento pa 3 luna largo. Nos tin cu bisa cu esaki sigur ta un decision anti-democratico y contra libertad di prensa. Ta un hecho cu mester wordo denuncia internacionalmente.

Ta tristo pa mira con un partido ta cuminsa demostra su poder, tumando decisionnan anti-democratico. Mas tristo cu e Presidente di Parlamento como un hurista mester sa masha bon e repercuracionnan di un acto di e indole, cu solamente a yega di tuma luga na paisnan comunista y socialista.

Segun nos por a compronde, Andrade ta bay manda un carta bek pa Parlamento unda ta puntra nan pa hala e decision anti-democratico aki atras. Si esey no sosode, e siguiente paso ta pa cuminsa un caso sumario.

Si esey sosode, e lo ta un hecho cu lo pone un mancha riba Aruba su estado democratico, unda cu un decision di e indole aki tambe ta afecta e nomber di Hulanda.

Cinco aña pidi pa 'Lekker' cu a regla transporte di 28 kilo di cocaina



CINCO (5) aña Ministerio Publico a pidi pa e acusado Jose T., kende ta wordo acusa cu den october 2016 el a transporta of entrega cierto cantidad di cocaina. Pero tambe cu den luna di november 2016 el a transporta droga for di Aruba pa exterior.
Na augustus ultimo Jose a pisa suela di Aruba y na aeropuerto mes el a wordo aresta.

E caso aki a cuminsa lora ora cu den luna di november, 2016 algun persona a wordo aresta na aeropuerto di Aruba tratando di bandona e isla cu cocaina den nan maleta. Tabata trata di 4 maleta cu tabatin en total un tiki mas cu 28 kilo di cocaina. E personanan aki a bisa cu ta un tal Lito a regla tur cos pa nan transporta e droga aki y den confrontacion, nan a reconoce Jose T., como e tal Lito.
Jose sinembargo ta nenga di ta envolvi den e caso di droga. Si e ta admiti cu su persona a wordo aserca pa transporta droga pa Europa a cambio di 10 mil euro. Pero pa haci esey, e mester a bay Europa (Inglatera of Spaña) pa cumpra pasashi, bini Aruba pa despues bolbe Europa. Un storia un poco straño pero cu esaki, el a bisa, tabata pasobra e no por haya pasashi cumpra aki pa e biaha e ruta ey.
Durante e investigacion cu a wordo haci, den e celular di e detenidonan, a haya diferente voice-note cu mensahe riba e transporte cu mester tuma luga y pagonan. Pero, Jose ta bisa cu e bos ey no ta di dje. Hues a confronte cu e hecho cu riba su Facebook e number en cuestion ta aparece como di dje. E ta bisa cu berdad, pero esey tabata un chip bieu cu el a duna e tal Esteban, cu a aserke pa hiba 2 kilo Inglatera.
Un di e señoranan cu a wordo deteni a declara cu ta e homber Lico (tambe ta wordo yama Lekker) a aserca nan pa transporta droga, a trece e maletanan na e apartamento unda nan tabata keda y a duna nan 700 dollar pa cumpra cuminda. Tambe el a coy nan paspoort pa haci copia, p'asina trata di cumpra un funcionario pa laga nan pasa.
Pero pa nan mala suerte, tur e 4 personanan a wordo deteni na Aeropuerto. Un dia despues di esaki, e acusado Jose a biaha pa Corsou y a bolbe te na augustus ultimo. El a bisa cu el a bolbe pa busca su mama y hibe cune Hulanda.

Fiscal ta kere cu e rol di e acusado aki no ta esun di mula, pero un mediador. E persona cu a regla tur cos pa e grupo por a sali di Aruba cu 28 kilo di cocaina, pero cu a fracasa. Mirando su rol, a pidi un castigo di 5 aña incondicional. Dia 22 di december awor lo tin sentencia.

Unda Darwin ta?



AÑA pasa y na inicio di e aña ki Aruba a wordo asota un serie di delitonan violento, atraco haciendo uzo di arma di candela. Poco-poco autoridadnan a cuminsa haya pista te cu a yega na solucionа varios di e casonan aki.

Tabata trata di atraconan durante cual tur a uza arma di candela y ta ser calcula cu loke e delincuentenan a bay cu nan ta yega den casi 2 miyon florin.

E Modus Operandi di e atraconan, segun e investigacion haci ta cu esnan cu ta comete e delitonan tabata personanan treci specialmente pa esaki for di Venezuela, mientras cu e organisadonan y esnan cu ta planea ta un grupo di Arubiano.

Den lunanan di november y december diferente di e casonan aki a wordo presenta dilanti mesa berde y loke tabata resaltante ta un nomber cu continuamente ta bini dilanti y cu no a aparece como acusado den ningún caso tabata esun di DARWIN. E gran pregunta: Unda Darwin ta? AWEMainta a haci algún pregunta y tur ta bisa cu Darwin no ta deteni. E informacionnan ricibi ta mustra cu ta parce cu Darwin ta esun a canta y tur e piesanan a cay den otro y cu a pone cu autoridadnan a logra pone un grupo grandi di delincuentennan peligroso tras di trali. Por ehempel entre e atracadornan Venezolano, tin dos cu aparentemente a yega di mata hende na Venezuela. Pero dilanti mesa berde nan a bisa cu nunca antes nan a haya nan mes envolvi cu husticia.

E casonan cu a bini dilanti caba tabata atraco riba Joyeria Kevin, Gems, La Estrella, HBK Savaneta, riba propietario di Lekker for di unda a bay cu 30 mil florin cash y prome cu reces ainda ta bini dilanti como Pro Forma e caso di atraco cometi riba Kenro Jewelers. Den tur e casonan aki ta bini dilanti e nombernan Darwin, Billy y Gabriel. E ultimo dosnan aki a bini dilanti pero no a haya sentencia ainda. Den e caso di diabierna ultimo a bini dilanti, y tambe den e caso di atraco riba Gems y La Estrella, cu Darwin a planea y Darwin a hiba e arma, pero tambe droga, warda na cas di su madrastra, Mildred B. (di mas cu 60 aña) y kende tambe ta sperando un sentencia. Y segun por a comprende, den e caso di otro siman tambe e nomber Darwin ta wordo menciona. Un di e fuentenan di AWEMainta a bisa, ta bisa cu aunke Darwin no ta cera, tin un grupo grandi cu ta peligroso y poniendo esey den balans, anto husticia a vence.

Gobierno a forma un comision di ministernan pa atende Caya Grandi

DURANTE un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyne Wever Croes, a anuncia creacion di un comision cu ta bay atende cu asunto di Caya Grandi. E ta un comision cu ta consisti di e propio miembronan di Conseho di Minister.
E mandatario a anuncia cu esaki tabata un decision cu a wordo tuma den reunion di Conseho di Minister y cu e Minister President ta bay encabesa e comision aki, cu ta consisti ademas di: Minister di Infrastructura, Minister di Asuntonan Economico, Minister di Husticia, Minister di Transporte y Minister di Turismo.



"Nos meta ta pa trece bek bida den Caya Betico Croes ya u esey ta e forsa di nos economia," e mandatario a bisa.
El a recorda na mesun momento cu esaki tabata tambe un promesa cu nan a haci durante campaña y ta bay trece bida y e vibracion cu mester tin den Caya Grandi henter dia y anochi, desaroyando esaki den un centro unda cu e hendenan kier bay come y diberti nan mes, pero tambe biba den e apartamentonan den pisonan ariba di e edificionan. Door cu tin hende ta biba den e apartamentonan den e Caya Grandi, nan mes tambe lo percura cu tin movecion. Dialuna mester tuma luga e prome reunion. "No ta mucho cla con e structura tabata bou di e Gobierno anterior. Nos por a compronde cu tabatin un organisacion cu yama OBID, pero cual no tabata haya mucho sosten.

Nos a dicidi di pone bou di Minister President pa mustra e interes. Mi kier a pidi e pueblo di Aruba pa apoya comercio local y nos di nos banda lo percura cu boso experencia di haci compras den caya grandi lo ta algo inolvidabel," e mandatario a duna di conoce.

Prome Minister Wever Croes

Nos a entrega keho di desaparicion di ekiponan balora na mas cu 100 mil florin

DURANTE e conferencia di prensa semanal di Gabinete Wever Croes, e Prome Minister a reacciona riba e investigacion cu tin andando pa desaparicion di ekiponan di prensa pa cual su Gobierno a entrega of a haci denuncia.
Manera ta conoci, a base di esey a detene e ex miembro di Oficina di Prensa di Prome Minister Mike Eman, esta Marko Espinoza, kende porcierto no tabata hefe di e departamento tampoco. "Loke mi por bisa ta cu unabes cu un investigacion ta den man di instancianan hudicial, esaki ta bay den forma imparcial. Ningun di nos tin algo di bisa of haci eyden, esta den e investigacion." Di otro banda e ta bisa cu ta berdad cu Gobierno a entrega keho, pasobra for di momento cu a drenta tabata obvio cu tabata falta hopi ekipo y material. Tabata falta tur cos cu tabatin mester pa un traspaso responsabel.

E ekiponan cu falta, ya caba ta na un balor di 100 mil florin. "Como un mandatario responsabel bo no por bisa cu bo no ta bay worry cu e 100 mil florin ey. Nos a bisa e Gobierno aki ta para pa ordo y respet. Ora cu nos yega topa cu e situacion cu mas di 100 mil florin ta perdi na ekipo valioso cu nos tin mester pa goberna e pais aki na forma responsabel, bo tin cu haci trabou di dje. Tin hopi cos a disparce di e edificio aki sin cu nan a wordo registra," e mandatario a bisa. Y a agrega cu p'esey a entrega keho y autoridadnan lo sa kico pa haci cu esaki.

APA ta clarifica

Retraso di un barco a causa cu tabatin scarsedad di cierto producto na Aruba



DEN fin di siman tabatin scarsedad di varios producto na Aruba. Tanto nos consumidornan local como nos bishitantenan no por a haya nan productonan di custumber, specialmente berdura y fruta.

Manera ta conoci den december normalmente ta un luna druk den nos wafnan, tanto na Playa como na Barcadera. Semper ta trata e cantidad di barco den e luna aki conhuntamente cu Douane di tal manera cu pueblo no ta keda sin haya su productonan di custumber.
Locual cu a pasa siman pasa ta cu un barco cu ta bin tur siman Aruba cu hopi container for di Merca a haya un retraso di basta ora cu e consecuencia cu e no por a haci uzo di e espacio cu tin reserva pa e barco aki na e waf na Barcadera pa mara diamars mainta. Ora cu e barco a yega Aruba ya tabatin un otro barco cu ta mara na waf den e espacio cu tin reserva p'e. E barco cu tabatin retraso a dicidi pa no keda warda riba e barco cu ta den waf ta completamente descarga y a scoge pa bay Corsou. Diasabra mainta e barco aki a drenta waf na Barcadera y cu cooperacion di e personal di e operador di e terminal a percura pa baha tur e containernan cu tabata destina pa Aruba e mesun dia. E situacion cu a surgi ta uno cu APA ta purba pa evita semper pero den e caso aki lamentablemente e no a sosode. Lo bay sinta internamente cu otro pa analisa kico exactamente a causa e retraso y con pa actua den un situacion similar pasobra pueblo no por keda sin haya su productonan cu e ta conta riba dje.
APA ta pidi disculpa na tur empresa y tambe na e pueblo di Aruba en general cu a bira victima di locual cu a pasa den fin di siman cu e productonan di custumber no tabata disponibel.
Tambe APA ta gradici e personal di e operador di e terminal na Barcadera cu a traha diasabra duro pa baha tur e containernan for di e barco. Un palabra di gradicimento ta bay tambe na e cuerpo di Douane cu a coopera pa e containernan di cual cu tabatin mas urgencia por a Sali diasabra mesora for di waf.

Homber burachi y agresivo cu su mama y Polis

PA casi 6'or di mainta tambe asistencia ta wordo pidi na un cas na Paradera pa un homber burachi cu tabata haci fastioso y kibrando cos den cas.
E patruya cu a yega na e sitio a constata cu e homber tabata hopi agresivo cu su mama. E señora a declara cu e yiu a yega cas burachi of bo influencia di un of otro substancia. E Polisnan a trata di intermedia, pero e homber no kier a scucha nan. Di repente e homber a bira mas agresivo contra su mama y e Polisnan mesora a interveni.
E homber a laga e serbete rond di su curpa los y a resulta cu e tabata sunu. Riba dje, el a nenga di bisti paña. Den presencia di Polis e homber tabata trata di ataca su mama, pa cual a dicidi di pone den boei pa siguridad di e famia y dje mes, pasobra ta parce cu e no tabata realisa kico e ta haciendo.
E mama a trata di bisti su yiu, pero esaki no a duna resultado. E homber tabata trata di basila e Polisnan masculino y tabata haci e situacion dificil. A dicidi di pasa e homber algun "tik" cu e klop na su pia parti abou. Esaki a pone mesora bisti su pañanan. Transportwagen a hiba e homber agresivo pa warda na Sta Cruz unda el a haya un cel pa pasa su wayaba.

Den otro caso turista a maltrata cliente di bar

Intermediador den pelea a resulta corta



DIADOMINGO pa mas of menos 3.26 Central ta manda patruya na Tanki Leendert pa un pelea. Eynan polis a topa cu personal di Ambulance. Nan tabata bezig ta tratando e victima.

Polis a papia cu e victima, kende tabata e homber P. El a declara cu e tabata na cas, ora cu e ex pareha di su prima a yega cas. E tabata, segun P bao di influencia di alcohol. Dado momento e prima y su ex a cuminsa discuti. Dado momento el a nota cu e discusión a cuminsa sali for di man y door di esey el a dicidi di bay para mey mey di nan dos pa evita cu e ex ta dal su prima. Despues e ex a cuminsa bringa cu P. E ex pareha a bin resulta di ta PINA. El a coy un boter di biña y a dal esaki abou pa kibr'e. E pida glas PINA a uza como arma. Despues PINA a hinca e victima cu un pida glas na ambos brasa y den e area di su pecho banda robes.

Despues e sospechoso a cana bay direccion nort. Polis a papia cu personal di ambulance. Nan a declara di loke nan por mira di e heridanan, esakinan ta basta profundo y tabata sangrando profusamente. E victima a wordo hiba hospital pa tratamento medico avansa.

E prima, e dama yama H., a declara cu e no sa unda su ex ta biba. Berdad e tabata den un relacion cu esaki, pero el a caba. E no por a duna mas dato na polis. Central y recherche a wordo poni na altura.

Diadomingo pa mas of menos 1.15 di mardugа Central ta manda patruya San Nicolas na Tio Pepe pa un pelea. Ora cu nan a yega, no ta trata aki di un pelea, sino un discusion entre dos persona cu por poco a bay for di man. Polis a papia cu ambos partido, unda cu nan a calma nan mes. Despues di esey, nan a wordo manda cas door di patruya. Paz a reina bek na Tio Pepe y Central a wordo poni na altura.

Diadomingo den oranan di atardi Polis ta wordo manda door di Central di Polis na Ling Nam Bar & Restuarant na Cura Cabay pa un persona fastioso. Na e sitio a resulta cu e turista JH a maltrata y menasa e cliente di inicial G. Polisnan a mira cu e victima su wowo drechi tabata hincha y e tabatin algun rasca na su cara.

El a conta cu un homber Mericano desconoci a bay tras di toonbank sin permiso. El a hala su atencion y e turista a bira agresivo y a dal'e algun mokete. E homber a menas'e tambe. Patruya a tuma e denuncia.

Pa 5.20 di atardi e homber JJH a wordo aresta pa maltrato y menasa. Polis a transporte pa warda di San Nicolas, y presenta dilanti fiscal auxiliar.

Adicto kier a horta Hennesy y cambia pa droga



DIADOMINGO den oranan di merdia Central di Polis ta manda un patruya na Peng Lu Bar & Restaurant na Seroe Preto pa un caso di kiebro y cu a atrapa e ladron. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e doño di e enegoshi P., pero casi nan no por a compronde kico e ta bisa. Un homber trahando ey a declara na Polis cu un homber a horta un botter di Hennesy for di e kashi patras di e toonbank. Ora cu el a wordo atrapa door di P., el a pone e botter bek. E doño a cera e homber den e negoshi pa yama Polis. E doño a pidie e fabor di yama patruya. P.

Tambe a yama un conoci di dje cu por a fungi como traductor entre patruya y P. E ora nan a bin tende cu siman pasa caba desconocinan a comete ladronicia den e negoshi ey. E homber P. ta sospecha cu ta e mesun homber aki a comete e kiebro ey.

El a mustra e polisnan patras di e edificio unda cu e persona desconoci a kibra drenta anteriormente. A resulta cu e homber E. v.d.B di 25 aña ta biba den un apartamento tras di e edificio di e restaurant. Pero P., na mesun momento a bisa cu e no kier entrega keho pero si a pidi Polisnan pa papia cu e homber y bis'e cu e no ta permiti pa drenta e negoshi mas. Polis a papia cu e homber, kende ta bisa cu berdad el a coy e botter di Hennesey, pero a dicidi di pone esaki bek.
E ta adicto na droga y un persona a primintie cu si e trece un botter, e ta cambia esaki pa droga. Nan a hala su antencion y cori for di e sitio.

Doño di cas ta drumi y ladron a bay cu celular

DIADOMINGO den laat di anochi na momento cu doño di cas a bay drumi, ladron a pasa di bishita, no desea y sin anuncia, y a bay cu celular.
Den oranan di atardi Central di Polis ta manda un patruya den Arendstraat relaciona cu kiebro den un cas. Na e sitio nan ta papia cu e señora LMMF.
E ta declara cu e ta biba den e apartamento ey. Dia 10 di december, 2017, rond di mey anochi el a bay drumi y a cera e porta dilanti na lock y e bentana a keda medio habri. Riba un stul banda di porta el a laga su tas biña y riba su cama el a laga su celular.

Rond di 4.15 el a spierta y a mira cu e porta dilanti tabata hancho habri. Tambe el a mira cu su tas no tabata riba e stoel mas y su celular e no por haya ningun caminda. Den e tas e tabatin un cartera di hende muhe cu su carnet di AZV, su paspoort Dominicano cu a caduca; cedula di Aruba; 150 florin; su credit- y debitcard di CMB. E celular ta un Samsung Galaxy 7 color preto.

Debi na mudansa na hospital

Pashentnan ta wordo interna den camber basa riba e specialismo pa cual nan ta wordo atendi

NA e momentonan aki algun departamento di cuido ta mudando pa e toren nobo di Hospital (NBT NBT).

Despues lo muda algun departamento di cuido pa e banda west di e edificio existente (Existing Bed Tower EBT), pa e banda oost di e edificio existente.

Di e manera aki e banda west di e edificio existente lo bira disponibel pa renobacion. Tur esaki a wordo splica den un conferencia cu hospital a tene recientemente.

Den cuadro di e mudansanan aki, e forma con hospital ta asigna un camber y cama na un persona como pashent ta cambia.

Departamentonan di Cuido awo ta enfoca mas riba un specialidad medico specifico. Ademas, e division di NBT lo ta diferente cu esun di EBT. A wordo splica cu e NBT tin solamente camber pa 1 of 2 persona mientras cu e EBT tin camber pa 6 persona y solamente algun camber di 1 y 2 persona.

E cambernan di 1 y 2 persona mayoria biaha ta wordo uza pa pashentnan mas fragil, sumamente malo of un pashent cu mester wordo isola den caso di infeccion.

Pues na momento cu selecta un cama riba un departamento di cuido pa un pashent, ta sigui e siguiente reglanan:
Bo lo wordo asigna na e departmaneto di e specialista medico cu ta tratando bo persona. Dependiendo di e specialismo, esaki por ta den e edificio existente (EBT) of e New BT (NBT). Cada departamento ta dedica su mes na un of mas specialismo. Pues no ta posibel pa cambia di departamento riba bo peticion;



Siguientemente, den e departamentonan asigna lo mira ki camber y cama tin disponibel. Si bo tin un seguro medico cu ta cubri camber di 1 of 2 persona, hospital lo asigna bo di esakinan den caso cu tin disponibel.

Si esaki no ta e caso, dentro di e departamentonan asigna e pashent en cuestion lo ricibi un otro camber riba e departamento aki mes. Tambe por sosode cu cu mester mudabo di un camber di un persona pa un otro camber, debi cu un otro pashent mester di e camber pa motibonan medico.

Gerencia ta pidi pa tuma bon na cuenta e informacion aki y nan ta gradici tur pesona pa nan cooperacion durante e mudansa y renobaciondi e hospital.

Diahuebs anochi a inicia e proyecto piloto "Na caminda pa trabou pa nos hobennan"

UN iniciativa di Asuntonan Social cu cooperacion di Departamento Progreso Laboral, e anochi aki a conta cu presencia di Minister Glenbert Croes, acompaña pa Darlaine Erasmus y Parlamentarionan Hendrik Tevreden y Sue Ann Ras.





Un anochi informativo y di cooperacion mutuo unda a mustra e hobennan cada paso di e trayectoria con pa drenta e mercado laboral, di scol pa stage te cu haya trabou. A emfatisa e importancia pa e hobennan aki encontra e pasion pa eherce locual cu nan gusta. A splica nan tambe dje importancia pa nan mes traha riba nan abilidadnan personal desaroyando nan mes riba diferente aspecto como tambe dje importancia di por tin un trabou. Ora nan ta traha no solamente nan ta hiba nan mes dilanti pero nan ta contribui grandemente n'e desaroyo di nos Pais. Di otro banda a scucha tur pregunta, remarca y preocupacionnan di nos hobennan cu tabata presente. Nan a splica di e dificultadnan actual cu nan ta encontra pa drenta e mercado laboral.

Minister Glenbert Croes a gradici e participacion, input y feedback di nos hobennan presente. Na su turno Minister a splica e hobennan cu nan por conta cu ne, cu e t'ey pa yuda nan y asisti nan. Cu su meta ta pa reduci significantemente e 25% di desempleo cu n'e momentonan aki tin bou di nos hobennan.

Aruba ta pasando den clima friu anochi

DESPUES di un temporada basta largo di hopi calor, por bisa cu den e ultimo dianan aki e situacion a manera mengua.

Den forma iregular ta haya algun yobida chikito cu ta yuda mantene e clima mas suave. Den oranan di atardi pa anochi ta sinti un brisa dushi y hasta friu. Esaki ta algo cu sa experencia den fin di aña tambe, aunke no ta tur fin di aña e ta asina. Si mira e website di Meteo, anto por conclui cu e pronostico pa e siman aki lo ta un clima averahe basta suave y de bes en cuando un poco yobida aki aya.

Manera ta conoci, e temporada di horcan mientrastanto ta tras di lomba caba, locual no ta nifica cu no por haya yobida. Tabatin añanan unda cu Aruba a experencia yobida fin di aña cu a sigui te den luna di februari.

Den e temporada tras di lomba mes Aruba a haya poco yobida, pero intenso, di e 17 tormentanan tropical cu a pasa den e area. Si por corda, di e cantidad aki 10 a bira coy forsa di horcan, pero cu danki Dios ta 3 di nan so Aruba a sinti su efecto.

Destruccion den auto banda di Moomba



DIADOMINGO a presenta na warda di polis doño di un Nissan pa haci denuncia di kiebro y robo. E señora B., a haci denuncia di destruccion contra persona(nan) desconoci. El a presta e auto di su ruman muhe, y personanan desconoci a kibra e bentana robes parti patras. Nan a bay cu dos rugtas. Un di e tasnan tabatin uniform di scol di Kudawecha den dje. E otro tas tabata uno transparente cu algun paña deportivo di su ruman muhe.

E auto tabata staciona banda di Moomba y Marriott Hotel. Un boshi yabi a wordo haya den e auto, despues di e destruccion.

Chauffeur burachi aresta



DIADOMINGO den oranan di madruga Patruya ta detene un chauffeur burachi den area di Casibari.

Segun e informe policial, pa mas o menos 3.30 di madruga Central di Polis ta manda patruya den area di Pacifico Bar Restaurant na Paradera pa un chauffeur cu ta core malisimo. Un colega di e Polisnan cu no tabata trahando ta core tras di e auto aki.

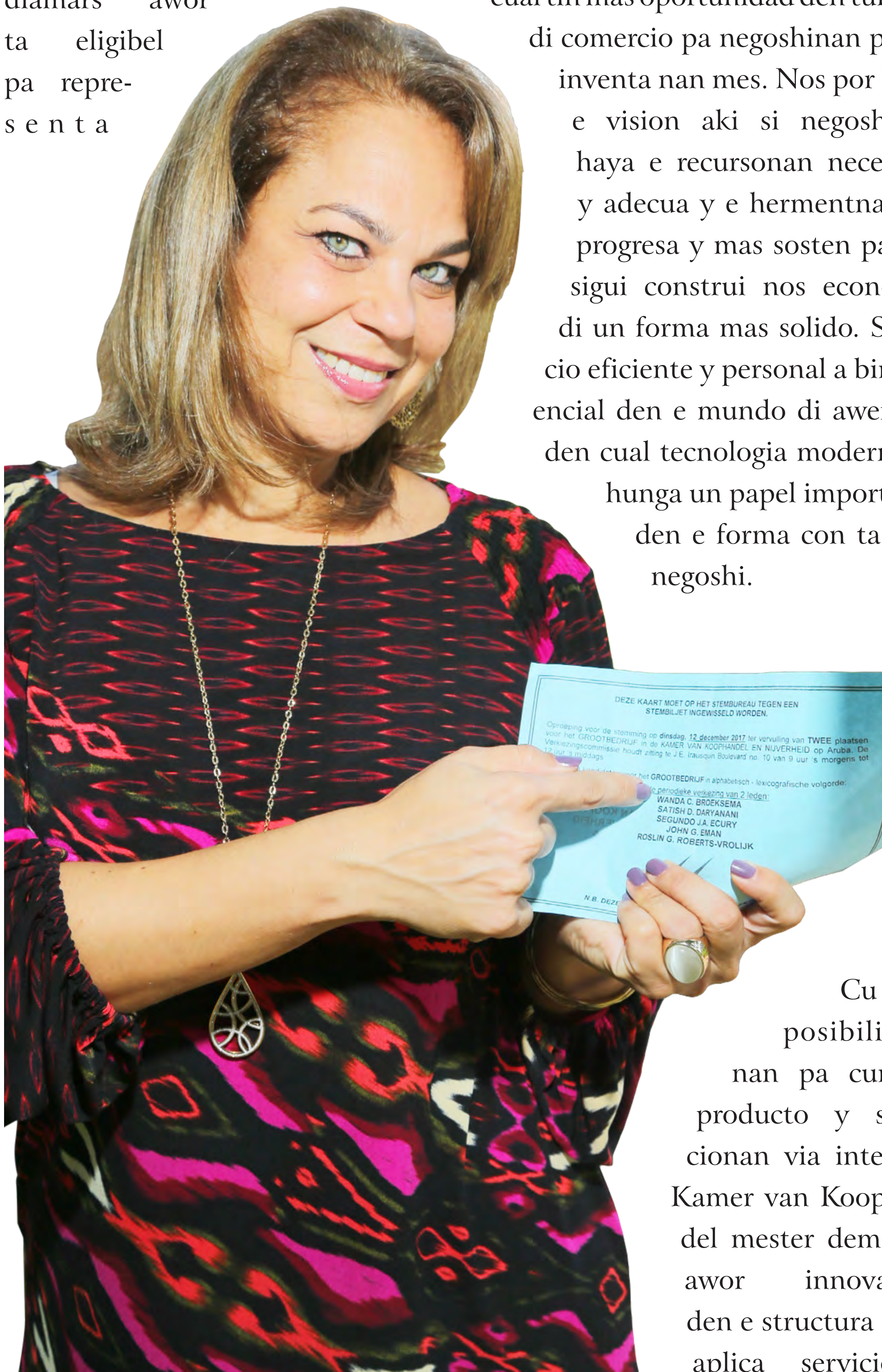
E patruya a logra par'e riba e caminda cu ta bay direccion di Casibari mes y a dun'e señal pa e para. Asina cu e Polis a para banda di dje, a sinti e holo fuerte di alcohol, y ora cu a pidi'e baha for di e auto, e no por a para drechi riba su pianan. A decidi di detene y a kita e auto for di dje. E homber a wordo hiba warda pa test y mas investigacion.

Wanda Broeksema, candidato pa "Grootbedrijf" den directiva di Camara di Comercio

Un profesional cla pa traha na interes di negoshinan

"Nos mester haci servicionan mas personal"

"**TA** cu gran entusiasmo mi ta anuncia cu mi ta un candidato pa bira un miembro di Directiva di Camara di Comercio di Aruba", asina Wanda Broeksema, kende diamars awor ta eligibel pa representa "Grootbedijf" den e directiva di Camara di Comercio di Aruba, a duna di conoce den fin di siman. Mi ta comparti mi vision di traha hunto pa crea un plataforma comercial den cual tin mas oportunidad den tur area di comercio pa negoshinan por re inventa nan mes. Nos por logra e vision aki si negoshinan haya e recursonan necesario y adecua y e hermentnan pa progresa y mas sosten pa por sigui construi nos economia di un forma mas solido. Servicio eficiente y personal a bira esencial den e mundo di awendia, den cual tecnologia moderno ta hunga un papel importante den e forma con ta haci negoshi.



Cu tur e posibilidadnan pa cumpra producto y servicionan via internet, Kamer van Koophandel mester demostra awor innovacion den e structura cu ta aplica servicionan na e comunidad comercial existente y tambe na e futuro comerciantenan. "Nos mester haci servicionan mas personal".

Pa por desaroya un economia stabiel y sostenibel, basa riba principionan di industria liber y den cual ta promove competencia, nos mester aumenta e oportunidad pa negoshinan por beneficia di e tarifanan regula, di mehoracion di servicio na clientenan y dor di amplia e opcion di productonan cu ta ofrece.

Desde cu el a regresa Aruba na aña 2000, Wanda Broeksema a ocupa funcionnan den tanto negoshinan local como internacional, den cual su conocemento y experencia a crece hopi.

E ta orguyoso cu awe e ta ocupa e funcion di Chief Executive Officer (CEO) di Digicel Aruba, unda e ta aplicando tur locual el a siña den e ultimo añanan, mientras e ta sigui desaroya su habilidadnan como lider.

"Si eligi mi como representante di empresanan grandi di Aruba den e directiva di Camara di Comercio, no solamente lo conta cu un persona bon educa, inteligente y disponibel pa representa tur e negoshinan, pero tambe lo por conta riba un profesional completo, apasiona y cu semper lo traha den miho interes di bo negoshi".

Como un miembro di directiva di Camara di Comercio, mi obhetivo ta pa sirbi Bo! Mi ta invita tur doñonan di negoshi pa vota dia 12 di december proximo entre 9:00am y 12:00pm na oficina di Camara di Comercio. Mi ta conta cu Boso voto y apoyo!

2018 Ta habri cu bon noticia di buelo semanal adicional for di KLM

ATA y AAA ta orguyoso di esaki, cu ta resultado di esfuerzonan concreto



INDUSTRIA turistico ta sigui cosecha desaroyonan positivo pa nos destinacion, e biaha aki for di e sector di aviacion.

E aerolinea nacional Hulandes Koninklijke Luchtvaart Maatschappij (KLM) a caba di anuncia cu pa gran mayoria di 2018, ta inclui un di 7 buelo semanal.

Aruba Airport Authority NV (AAA) y Oficina di Turismo Aruba (ATA) ta encanta di por comparti e noticia aki cu henter comunidad y tambe relacionnan internacional.

KLM ta un socio importante pa turismo di Aruba, ya cu ta percura p'e transporte di un gran cantidad di bishitante for di e mercado Europeo en general.

KLM ta inclui den su itinerario di buelo, un servicio nobo entre Amsterdam-Bonaire-Aruba-Amsterdam riba diamars, cual a cuminsa caba den luna di november y lo continua te cu zomer 2018.

E buelo realisa cu un avion tipo A330-200, tin capacidad pa 268 pasahero. Pa Aruba, esaki ta nifica e potencial pa un crecemento adicional den turistanan Europeo atrabes di diferente conexion via Hulanda.

Te cu dia 30 di november 2017, estadistica ta mustra cu pa 2017, Aruba a ricibi un total di 83.027 turista stay-over for di Europa, di cual 34.021 ta bishitantenan for di Hulanda.

Ta bon pa remarca cu –pa 2017- Europa ta representa 8.6% di e mercado total di turista pa Aruba, y cu Hulanda ta representa 3.5% di esaki.

E decision di parti di KLM ta bin despues di un cooperacion exitoso entre e compania aereo, ATA y AAA NV.

Ya caba e diferente ekiponan di trabou tanto na Aruba como n'e oficinanan di turismo di Aruba na Europa a cuminsa informa agencianan di biahe, operador di tours y otronan di e posibilidad awor mas amplio pa yega Aruba, specialmente den lunanan friu di winter na Europa.

Oficina di Turismo y Aruba Airport Authority NV ta felicita tur stakeholder cu e noticia positivo aki y ta wak dilanti cu animo pa ricibi e bishitantenan for di Europa durante 2018.

En conexion cu eleccion pa Directiva di KVK:

INFORMACION IMPORTANTE PA E VOTADONAN Y CANDIDATONAN





AWE, 12 di december 2017 KvK ta tene su eleccion pa elegi miembronan nobo pa su directiva. Tur votadonan cu tin e derecho di voto ta wordo invita pa pasa di 9or di mainta pa 12or di merdia na e auditorium di KvK pa deposita nan voto. E eleccion lo wordo dirigi y supervisa door di e comision di eleccion di KvK.

Informacion pa e votadonan:

* E lista di personanan cu derecho di voto (votado) ta poni riba KvK su website (Grootbedrijf: http://www.arubachamber.com/images/pdf/Election/2017/ws-grootbedrijf-2017.pdf / Kleinbedrijf: http://www.arubachamber.com/images/pdf/Election/2017/ws-kleinbedrijf-2017.pdf).
* Prome cu 6 di december 2017 tur persona cu derecho di voto mester a ricibi un convocatorio ("oproep") pa bin vota. Ta pidi tur votado pa presenta cu e oproep y un ID valido. Den caso cu no ricibi e oproep e votado por presenta dia di eleccion cu su ID valido y informa e Presidente di e comision di eleccion cu e no a ricibi e oproep. Lo verifica su derecho di voto y e votado lo ricibi un duplicado.
* KvK lo brinda servicio normal na cliente (di 8 am – 4.30 pm) y pesey ta haci un apelacion na un y tur, tambe cadidatonan pa minimalisa cualkier acto cu por obstaculisa e operacion di KvK y/o e fluho di cliente.
* E votado ta entrega e oproep na e Presidente di e comision di eleccion y lo ricibi un stembiljet y ta dirigi su mes na e stemhokje corespondiente (pa Grootbedrijf of pa Kleinbedrijf). Despues di a yena e stembiljet e votado ta deposita esaki den e stembus corespondiente (pa Grootbedrijf of pa Kleinbedrijf).
* Pa 12or en punto lo cera e votacion. Solamente e votadonan cu ta presente prome cu 12or y ta wardando nan turno lo wordo permiti pa caba di vota. Tur votado cu yega KvK despues di 12or no lo wordo permiti mas pa vota.

Informacion pa candidatonan:

* Candidatonan por ta presente na KvK dia di eleccion.
* Candidatonan por saluda y combersa cu e clientenan y/o votadonan y tambe por reparti material di promocion, pero no ta permiti pa haci entrevista y/o haci filmacion den e edificio di KvK, esaki ta posibel solamente pafo di e edificio of riba e balcon na prome piso.
* Por saca potret, pero ta pidi pa tene cuenta pa esaki no stroba y/o incomoda otro persona o clientenan.
* No ta permiti pa colga ni pega ningun material di promocion na e murayanan di KvK. Por pone banners y back drops solamente na piso 1 riba e gang, pero no ta permiti ningun material di promocion den e auditorium.
* Despues di e eleccion e comision di eleccion KvK lo conta e votonan. E resultado lo wordo publica den e Landscourant como tambe den algun di e corantnan local. E proces-verbaal di e zitting lo ta disponibel na KvK pa consulta pa un y tur.
* E tres (3) candidatonan cu ricibi mas voto (2 pa Grootbedrijf y 1 pa Kleinbedrijf) lo ricibi un carta for di e comision di eleccion KvK.

E candidatonan pa e eleccion ta:

- Grootbedrijf
* Wanda C. Broeksema
* Satish D. Daryanani
* Segundo J.A. Ecury
* John G. Eman
* Roslyn G. Vrolijk
- Kleinbedrijf
* Alexlindy Y.G. Croes
* Maria C. Croes
* Satish D. Daryanani
* Sandy R. Odor

Riba website di KvK www.arubachamber.com por haya mas informacion di e candidatonan y nan motivacion pa postula como miembro pa e Directiva di KvK pa e siguiente periodo. KvK ta contento di por conta cu un interes grandi di participantenan na e eleccion aki y ta manda un palabra di exito na tur e candidatonan.

Pa cualkier pregunta y/o mas informacion, nan por tuma contacto cu Secretariado KvK via e-mail secretariat@arubachamber.com o via telefoon 582-1120.

Dia 9 ultimo

A conmemora Dia Internacional Contra Corupcion

DI acuerdo cu Milton Ponson di Rainbow Warrios, retraso den manda e comunicado aki ta debi n'e hecho cu e ta trahando riba un di dos raport tocante waste management, un raport riba e prestacion di Aruba den e ultimo 10 aña pa loke ta "compliance", esta cumplimento cu tur tratado di derecho humano, un raport di "compliance" di Aruba p'e ultimo 10 aña p'e Tratado di Derecho di Mucha, riba cual ultimo a reuni cu consehero di Minister mr. Andin Bikker y lo puntra Minister Bikker pa colabora riba un sistema digital pa "signalering en rapportage ter uitvoering, handhaving en monitoring van het Verdrag voor de Rechten van het Kind op Aruba".

Y Rainbow Warrios ta participando hunto cu algun otro NGO den e procesonan pa repasa mas di 800 pagina tecnico di e 'Environmental, Social and Health Impact Assessment (ESHIA) for Exploratory Drilling Operations Offshore Aruba" p'e Lagadishi-1 y Bonbini-1 Wells".

Documento traha pa Repsol Aruba BV dor di e compania Advisian, cual ESHIA lo ser trata diaranzon 13 december na Edward Cheung Center den un hearing publico.

DIA ANTI CORUPCION

Dia 31 october 2003, Asamblea General di Naciones Uni a adopta e United Nations Convention against Corruption (UNCAC) y a pidi Secretario-General pa designa e United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) como secretariado p'e asina yama Convention's Conference of States.

UNITED AGAINST CORRUPTION



FOR DEVELOPMENT, PEACE AND SECURITY

E Asamblea General tambe a designa 9 december como Dia Internacional Anti Corupcion pa eleva e concientisacion pa cu corupcion y enfatiza e papel di e Tratado (UNCAC) den combati y preveni corupcion. E Tratado a drenta na vigor na december 2005.

Tema 2017: Uni contra corupcion pa desaroyo, paz y seguridad

Cada aña un triyon USD (un miyon miyon USD esta USD. 1.000.000.000.000) ta ser paga na soborno y un aproximado 2.6 triyon USD ta ser horta anualmente for di e.o. fondonan publico mediante corupcion, un suma equivalente na mas cu 5% di e GDP di tur pais den desaroyo na mundo HUNTO.

Den paisnan den desaroyo segun United Nations Development Programme, fondonan perdi na corupcion ta monta na mas cu 10 biaha e suma total di tur ayudo di desaroyo.

Corupcion ta un crimen serio cu por mina desaroyo social y economico den tur sociedad. Ningun pais, region of comunidad ta imuno p'e. E aña aki UNODC y UNDP a desaroya un campaña global conhunto, enfocando riba e manera cu corupcion ta afecta educacion, salud, husticia, democracia, prosperidad y desaroyo.
E campaña conhunto internacional di 2017 ta enfoca riba corupcion como un di e impedimentonan mas grandi pa logra e Obhetivonan pa Desaroyo Sostenibel (Sustainable Development Goals-SDGs).

2017 Mensahe di Director Ehecutivo di UN Office on Drugs and Crime

Hende hoben priva di aceso na educacion esencial, hende muher kita e posibilidad di cirugia cu por salba nan bida y trahadornan kita nan trabao ta simplemente algun ehempel di esnan cu ta bira victima inconcientemente di corupcion.

Corupcion tin un impacto catastrofico riba sociedadnan; E ta para oportunidad, kita aceso di hende vulnerabel na infrastructura, y ta condena nan na un bida sin igualdad y bienestar economico.
E victimanan di corupcion no ta keda limita na un solo generacion, pero corupcion tipicamente ta manca multiple generacion consecutivo impactando un cantidad inumerabel di hende.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP)

Mester brinda DAS e hermentnan pa traha optimalmente





RECIENTEMENTE Departamento di Asuntonan Social a prepara un dia completo den Sala Trupial, unda cu cada seccion di e departamento a prepara un presentacion. Cada seccion su presentacion tabata encera kico nan trabou diario ta, kico nan ta wak como e puntonan di atencion inmediato pa mehora e sistema, como tambe kico ta nan conseho como e miho solucion. Mester brinda DAS e hermentnan necesario pa nan por optimalmente.

Mester bisa cu cada 8 departamento a sa di haci un excelente trabou, presentando e situacion actual di nan seccion y asina demostra a base di echo concreto, e puntonan mas relevante cu mester tene cuenta cu ne. Segun nan analisis, tin un promedio di 2 crisis social pa siman, specialmente den e ultimo trimester di aña, unda cu e sa aumenta na 3 pa 4. E problema actual ta e parti di 'doorverwijzing', ya cu tin un discusion entre e instancianan y e falta di motivacion ta grandi tambe.

Mayoria instancia tin nan propio psicologo y trahado social y asina mes, hopi biaha nan ta manda na clientenan pa DAS. Ta importante pa bin cu un plan di maneho structura y bon ancra den ley, unda cu tin 'taakafbakking' pa tur instancia. Pa loke ta trata e departamento di Bijstand, nan ta yuda cu un averahe di 15 -20 hende pa luna cu e gastonan di entiero y nan tin un total di 2561 hende inscribi den diferente categoria, cu nan ta yuda mensualmente. P'esey mes DAS a bin cu un proyecto pa nan train cierto cliente di bijstand, pa nan por haya trabou, ya cu den pasado nan a yega di hacie caba y a duna un resultado di exitoso di 55%.

Na 2015 e Minister anterior a bin cu un maneho, cu a perhudica varios cliente di DAS, ya cu a duna autoridad di DPL pa kita un cliente for di e lista, siendo cu nan funcion semper tabata di duna conseho na DAS y DAS na su luga ta tuma e decisionnan. Consecuencia di esaki tabata enorme, ya cu ful un famia tabata keda sin bijstand, no por a brinda nan e ayudo social mas y tambe a haya mas cliente cu ta forma parti di e 'eeuwige bijstander'. E echo cu cada minister ta opta pa mantene su propio maneho, a trece hopi consecuencia negativo pa henter e departamento y sigur pa loke ta trata e parti social di nos hendenan cu mester di ayudo.

Si analisa e edificio riba su mes, ta di lamenta cu no a haci nada tur e temponan ey, pa mehora e ambiente y situacion, unda e hendenan ta traha. Canando den e edificio, por mira claramente cu e falta di mantencion y su situacion actual, no ta nada agradabel pa e empleadonan, cu ta traha cu hopi dedicacion.

"Mi por conclui, cu e disposicion y profesionalismo pa loke ta trata e materia y topico di asuntonan social di Aruba, ta bon domina den cada departamento. Henter e team di DAS ta motiva y kier traha y tin dinamismo, no mas nan merece di haya e hermentnan necesario pa por ehecuta e trabounan asina necesario pa eherce nan trabou manera mester ta y asina yuda nos sali for di e situacion di crisis social cu Aruba ta hinca aden actualmente", Sue-Ann Ras a termina bisando.

Prome bishita oficial di Gobernador Boekhoudt na Cas di Aruba







DEN HAAG – Gobernador Alfonso Boekhoudt a haci ayera dialuna 11 di december un bishita oficial na Cas di Aruba.

Gobernador Boekhoudt a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril y personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario. Gobernador di Aruba a wordo compaña pa Director di Gabinete di Gobernador, Rajen Budhu Lall y adjudante di Gobernador Bart Breitenstein. Esaki t'e prome bishita oficial di Gobernador Alfonso Boekhoudt na Cas di Aruba y tambe e prome encuentro cu Guilfred Besaril den su funcion como Minister Plenipotenciario di Aruba na Den Haag. Gobernador a gradici Minister Besaril y e personal p'e recepcion ameno duna na su persona. Gobernador di Aruba ta na Hulanda pa un bishita di trabao.

(Potretnan ta cortesia di Cas di Aruba)

Ex Alto Comisario Roland Peterson a bay laga nos



INFORMACION cu nos a haya ayera mainta ta bisa cu e conocido ciudadano, Roland Peterson a bay laga nos. Nos a siña conoce Roland Peterson for di tempo cu el a bira Polis, trahando na e.o. TOD. Despues el a haya oportunidad di bay studia na Academia Policial na Apeldoorn pa bira Inspector di Polis. El a logra esaki tambe pa despues bin Aruba pa sigui sirbi cu pais.

Peterson tabata e prome Alto Comisario di Polis, ora cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986. For di e posicion aki, Roland Peterson a haya oferta pa bira e prome Hefe di DOOV, combina cu oficina di Interpol.

Como Alto Comisario, Roland Peterson tin hopi logro, unda e,o. como yiu di tera a bira e prome y unico Ehecutivo di Interpol, su sede na Lyon, Francia y asina p.e. na 1993 a organisa e prome Asamblea di Interpol den Caribe na Aruba, cu un participacion di masha hopi participante.

Siendo Alto Comisario di Polis, pero miembro tambe di Interpol Aruba, Roland Peterson a logra di scapa e piloto Arubano, Loor, kende a ser secuesta cu su avioneta bulando entre Aruba y Punto Fijo.

Secuestradornan di piloto Loor a hib'e un ciudad costeño di Colombia y via di Interpol a logra hay'e y a mande Aruba.

Roland Peterson a nace na Aruba, dia 31 di october 1941, kier men cu el a cumpli 76 aña na momento di su morto.

Despues di a baha cu pensioen, Roland Peterson a sigui masha activo, pero cu scirbimento di storia pa mucha. El a conta hopi di su anectodanan specialmente na San Nicolas.

Papiando di San Nicolas, Roland Peterson a bira Presidente tambe di San Nicolas Business Association y asina a sigui bringa pa adelanto di San Nicolas.

Na su señora y yiunan ta bay nos mas sincero condolencia. Cu Roland sosega na paz, den braza di Señor.

Bon dia, yen di alegria

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





SPERANDO cu e dushi alegria di e temporada di fin di aña aki ta sigui contagia nos tur!
E siman aki, di curason, un poema prosa dedica na un super bon dokter, un di nos heroenan cu a yuda masha, pero masha hopi patient mes.
Aki na Aruba nos tin bon dokternan tambe, aunke pa cierto tokenan ainda patientnan tin cu bay pa mas tratamento den exterior. Pero, Lady Ruth ta papiando di dokter Francis de Windt, cu tin cu baha cu pensioen, aunke e por duna mas tempo di experticio y calidad profesional humano pa yuda mas hende.

Pueblo no kier p'e stop, pero esaki ta stipula den reglanan di AZV, segun nos tambe por a comprende. Ki lastima, pasobra dr. de Windt ta catan catan ainda, yen di bon salud y bon energia. Nos no a saca potret di e tremendo bon dokter aki, pero si a tribi di dun'e un brasa cu e mihor deseonan.

Pa casualidad Lady Ruth a topa cu un otro dokter e siman aki, anto den Cas di Cultura, esta dr. De Cuba, kende tambe a bay gosa di e show di ballet "The Nutcracker" di Kozlov Dance Academy, den cual su yui muher, Maria Elaine de Cuba, ta baila den varios di e bunita bailenan, y a baila tambe como un di e solistanan den e Waltz of the Flowers. El a baila tambe den Show Pas de Trois, hunto cu Andrea Nuboer y Ambar de Ruijter. Ki bunita show! Ki bunita baile! Ki elegancia!
Despues nos a tende cu dr. de Windt tambe tabata den Cas di Cultura, gosando di The Nutcracker.

Nos ta comparti e poema prosa di curason, dedica na dr. de Windt y ta acompaña e relato di awe cu algun foto saca na Cas di Cultura despues di e show.
Pabien na Kozlov Dance Academy cu nan tremendo show di tur fin di aña "The Nutcracker".

Dokter Francis de Windt

Mi tristesa ta representa tur cu a wordo yuda
Pa tur cu a pasa bou di su tratamento y consulta
Mi tristesa cu awa na wowo a wordo cristalisa
Den auto sinta, bayendo bek cas

E mihor dokter cu Aruba a yega di conoce
E mihor dokter profesional cu su lus cu ta inspir'e
Dokter Francis de Windt, e dokter Chirurg Ortopedico
E dokter cu ta opera, drecha heup, drecha rudia y mas

Mi no por a sali for di su oficina sin dun'e un brasa
Su carisma, su ternura, su trabou cu asina hopi dedicacion
Su sonrisa yena cu confiansa den su talento y sabiduria
Manera dokter de Windt no tin dos mescos den nos historia

Si, nos dokter stima, aprecia, respeta y elogia
Ta baha cu pensioen, pero pueblo no kier lag'e stop
Ta AZV t'e organo cu ta dirigi y dicidi mas tanto
Oh, nos nunca tabatin un mihor dokter cu a duna asina tanto

Den auto sinta, e cancion "Hallelujah" a cuminsa rezona
Mas mi lagrimanan tabata dorna mi cara, mi a sinti
Mi a sinti amor como miembro di un comunidad
E amor cu tin cu sigui guia y inspira
dokter de Windt cu felicidad
E no ta mustra cansa, e no ta mustra su edad,
cu poco poco ta avansa
E ta mustra bon energia,
cu gana pa sigui traha un crenchi mas
Ohala AZV recapacita y re-evalua e balornan
inmenso den e shon di dokter aki
Y lag'e sigui cu su fantastico trabou
t'e ora e mes ta cla pa renuncia
Nos ta stima'bo lieve dokter de Windt,
nos ta stima'bo y ta desea'bo
Tur cos bon den bo bida asina enrikece
di sabiduria y bendiciona
Nos no kier pa bo bay ainda,
nos no ta comprende e leynan y of reglanan tur ora
Y mientras e cantica Hallelujah tabata sigui zona,
nos curason a sigui yora...

Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
December 2017
Den nomber tambe di tur su patientnan
Y su secretarianan Karen y Lourdes

Manera ta haci pa hopi aña caba....

MetaCorp a regala ham di Pasco na tur empleado












AÑA 2017 ta terminando y un biaha mas MetaCorp, e compania Arubiano cu mas aña di existencia, a organisa nan tradicional "Ham Event" pa empleadonan.

Desde oranan trempan e preparacionnan a cuminsa na ATCO Barcadera p'e evento grandi aki. Tur empleado a pasa busca nan Ham pa asina prepar'e pa Pasco.

Empleadonan hunto cu nan famia a yega pa pasa un rato ameno. E evento a cuminsa atardi despues di trabou y a sigui te den oranan di anochi. MetaCorp a prepara tentnan di coy come y coy bebe pa tur empleado y nan famia.

Tur empleado a pasa busca nan ham cerca e respectivo compania, esta ATCO Concrete, ATCO Aruba, Brouwerij Nacional Balashi, Tropical Bottling Company, EcoTech, The New York Laundry, The Cinemas, EcoGas y e oficina di MetaCorp mes. E team dinamico di ATCO a mustra nan creatividad trahando un kerstboom di concrete.

Grupo di Betico a anima e atardi cu nan canticanan, mientras Metropolis tambe tabata pone ambiente. E muchanan tambe a disfruta di evento hungando den e dino jump.

CEO di MetaCorp, Eddie de Veer, a indica cu fin di aña ta yegando y esaki ta e temporada cu e 450 empleadonan di tur nan companianan subsidiario ta ricibi nan ham di Pasco. Tambe el a expresa cu su persona hunto cu Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn tabata e chefnan riba grill durante e evento, nan a traha y empleadonan por gosa di e evento. A prepara un dushi pan cu hotdog, mientras managernan di diferente departamento tabata sirbi e bebidanan.

El a indica cu ainda tin algun evento mas manera tiramento di pagara y fiesta di compania, pa asina celebra cu e empleadonan un otro aña di trabou, progreso y exito!

Sneeuw a yega prome cu tempo









HULANDA - Tur hende tin un mucha chikito den nan. Diadomingo ultimo nan na Hulanda tabatin un code Oranje, loke nifica cu si ta necesario of urgente pa sali por pero preferibel keda cas.

Famianan disfrutando hunto di un diadomingo na Hulanda. Celebrando un cumpleaños di Quincy. Y alabes a probecha di comparti hunto den frieuw pero yena di amor familiar..
Famianan: Lucas-Marie, Winklaar, Koeiman, Kranwinkel-Rasmijn y Van der Biezen.

Nan a disfruta y a probecha di e sneeuw pa traha hunto nan "sneeuwpop" hunga den sneeuw y tira otro cu bala di sneeuw.
Saludos for di Hulanda pa tur famia nan na Aruba y Corsou di parti esnan na Rotterdam, Almere y Nijmegen.



BUY, SELL OR RENT YOUR HOUSE



PAPILON
ID# 4759
Lots For Sale
Land: 336 M² or more
Starting Price: **AWG. 58,800**



SAN NICOLAS
ID# 4811
Property For Sale
Land: 166M²
AWG.99,000



NOORD
ID# 1618
Beds: 3 • Baths: 2
Living Space: 142 M²
Land: 800 M²
AWG. 445,000



SAN NICOLAS
ID# 5324
Beds: 3 • Baths: 1
Living Space: 106 M²
Land: 473 M²
AWG. 190,000



PONTON
ID# 3634
Beds: 4 • Baths: 3
Living Space: 330 M²
Land: 402 M²
AWG.340,000



SAN NICOLAS
ID# 4395
Beds: 3 • Baths: 1 + Apartment
Living Space: 220 M²
Land: 440 M²
AWG. 210,000



ORANJESTAD
ID# 4786
Beds: 3 • Baths: 2.5
Living Space: 147 M² • Land: 600 M²
AWG.290,000



SAVANETA
ID# 3572
Beds: 4 • Baths: 3
Living Space: 283 M²
Land: 796 M²
AWG. 245,000

Call: 583-8383
Cell. 738-9039 or 699-9039
or visit us at: www.casnan.com

casnan.com

Xpresa bo mes

E pregunta di culpabilidad

Pa: Armand Hessels

POCO biaha ta tin asina hopi indignashon pa motibo di un crimen na Aruba. Y cu tur razon. Dos mucha morto, probablemente como consecuencia di maltrato.
Ciudadano, fundashon y instancia tabata bolter riba otro pa expresa nan rabia, precupashon y frustrashon. Den esey dos punto a capta atenshon.
Aparentemente e caso aki di maltrato di mucha no ta un asunto aisla y hopi mas caso ta tuma lugar sin cu tin acshon efectivo di parti di instancia di cuido.
Y na di dos lugar tur hende ta evita di mustra dede riba esnan culpabel. Y consecuentemente nada ta cambia, pasobra ningun hende ta sinti nan mes agredi.

Si nos no pone cuidou, aki 3 siman a lubida tur cos y bida ta sigui manera di custumber, mescos cu tabata e caso cu e asesinato recien na de Vuyst y e suicidio na Boca Mahos.
Pues nos no ta siña nada, tur causa ta keda intacto y aki poco tempo otro tragedia lo tuma lugar cu ta capta nos atenshon pa un momento. Of acaso Roshendrick y Rishandroh no a muri por nada y nan por nifica comienso di un cambio? Di biaha e pregunta ta surgi...cambio di kico anto?

Esey ta hiba automaticamente n'e pregunta clave: Ken ta culpabel di esaki?
Fundashon y instancia di Gobierno cu ta ocupa nan mes cu protecshon di mucha y violencia domestico ta libera nan mes dor di mustra riba e falta grandi di personal y medio financiero. Pero... nan no ta expresa e preocupashon aki solamente awor, pero ya caba pa hopi aña y hasta decada esey ta nan keho principal.
Nan raportnan no solamente ta mustra riba esey. Tambe nan advertencianan tocante e aumento di pobreza cu ta hiba na problema social serio y hasta criminalidad ta forma un parti fiho.
Pero apesar di tur e gritonan di auxilio di tur e instancianan pa atenshon di esnan ultimamente responsabel, esta Ministro y Parlamentario, durante decada no a pasa... nada! Y asina mes tur hende ta sigui nenga di pone e culpabilidad na unda mester pon'e!

Durante e simposio di Fundashon Gobernashon di Calidad Aruba (FGCA) na september ultimo a demostra cu cifra cla cu e mal gobernashon di e ultimo 30 añanan a conduci na drispidimento di centenares di miyon di florin tur aña atrobe na personal di mas, un administrashon financiero deficiente, e consecuencianan di proyecto sospechoso y/of cu a faya, y e gastonan enorme di pago di interes como consecuencia di tur e debenan acumula. Ta saca tur e placa aki pa gran parti for di e departamentonan di Gobierno of for di prestamo cu ta pone un preshon insostenible riba e obligashonnan di Gobierno.

Consecuentemente e departamentonan structuralmente ta ricibi mucho tiki placa pa atrae personal capacita p'asina ehecuta nan maneho debidamente. Mientras cu no ta haci nada pa sistematicamente identifica e causanan ey y elimina nan, tur bon intenshon no lo efectua ningun cambio.
Pasobra bou di e circumstancianan actual simplemente no tin placa pa hiba un maneho drechi. Al contrario, pa motibo di e maneho financiero desastroso di e ultimo gobernashon di AVP, p'e 20 añanan benidero lo tin aun menos placa disponibel pa motibo cu mester cuminsa paga riba e debe di e proyectonan di PPP, pa por cumpli cu tur obligashon di interes y debe.

Pero no ta trata di placa so, sino p'e atenshon real di gobernante p'e necesidadnan di comunidad. Esey tambe tabata haci hopi falta durante e ultimo 30 añanan. Pasobra ta imposibel cu esnan cu ta lesa e raportnan, ta keda insensibel, sin haci nada.
Pero hustamente t'esey mes a pasa. 30 aña largo! Y ningun hende cu a preocupa.
Si nos considera locual entre otro raport Calidad y e raport di WODC ta trece pa dilanti na un manera fraternal, esta cu en realidad e partidonan politico ta determina

Sigui na pagina 27 >

< Continua di pagina 26

e maneho di Gobierno, nos por bisa sin problema cu e partidonan politico cu a determina e maneho na Aruba durante e ultimo 30 añanan, t'esnan mas culpabel di e fayonan den e sectornan financiero-economico y social.

Pues nan ta carga culpabilidad directo di e circumstancianan cu di un of otro manera a conduci na morto di e dos criaturanan.
Pero no ta solamente e partidonan politico ta carga tur culpa. Tambe e tradishon dentro di famia pa mantene e escandalonan keto, ademas di e custumber di bisiña y otro hende cu informashon al caso pa no mete y pa 'evita problema', ta haci cu situashon desastroso por sigui tuma lugar.
Pasobra con por ta cu ningun hende a bati alarma pa un mucha di 3 aña cu ya caba pa dos luna ta perdi?
No por determina seriedad di e situashon social real. Pasobra simplemente no tin cifra confiabel. Sí tin lista di espera sin fin di caso problematico serio. Asina ta bira cla con 'politica' a faya, pasobra con por delinea maneho si no tin cifra?

No ta por nada mayoria di partido ta realisa nan mes ultimamente cu mester bin un cambio drastico den e manera di goberna. Lamentablemente a daño cu politica a causa na Aruba ta di tal magnitud cu lo dura decada prome cu a elimina tur consecuencia.
Mientrastanto nos por spera solamente cu ciudadano, fundashon y instancia lo rema lo miho posibel cu e medionan limita y cu e Gobierno/gobernantenan lo deshaci totalmente nan mañanan di e ultimo decadanan pa por realisa un cambio.

Esey ta lo minimo cu nan por haci pa duna e sacrificio di Roshendrick y Rishandroh algun sentido.

Entrega oficial di Bacchanal 2018 na Minister President sra. Evelyn Wever-Croes





"**DI** mi parti mi ta contento cu mi a wordo encurasha pa sigui cu e publicaccion aki. Ta hacimi sinti cu berdad e revista Bacchanal a bira un parti integral di Aruba su Carnaval. Mi ta duna danki un biaha pa e sosten y apoyo grandi cu e pueblo di Aruba a dunami tur e añanan aki." Tabata expresion hasi pa e conocido Chibi ven der Hans, na ocasion di entrega di e buki Bacchanal na Minister President, Evelyn Wever-Croes.

Esaki ta edicion 20 di e revista. Den cuadro di e logro aki, Bacchanal ta trahando riba proyectonan grandi encuanto Carnaval di Aruba.
Un aspecto ta ensera versionnan digital di cada edicion di Bacchanal cu lo wordo publica rib'e website www.arubabacchanal.com.

Carnaval ta un tema cu ta keda bin bek tambe durante henter aña.
Hopi biaha Aruba ta wordo refleha cu imagennan di Carnaval. Te hasta ta asina cu e tema di Carnaval ta wordo escohi dor di studiantenan pa spreekbeurt, scriptie etc.

Tambe Bacchanal ta trahando riba publicacionan mas completo y responsabel.
E forma den cual esaki lo wordo haci nos ta comparti mas den detayes despues. Asina Bacchanal kier logra cu mas informacion encuanto Carnaval di Aruba yega mas lew tambe dor di activa mas ainda nos website y social media.
E revista Bacchanal lo ta obtenibel awe 12/12. Por yama 593-4868 pa pasa serca bo cu e revista.

Bo guia completo di Aruba su Carnaval. Bacchanal ta desa Aruba un tremendo Carnaval 64 na 2018.

Jean-Marc Kock prome graduado di "Double Degree Master Programme International and European Tax Law"











UNIVERSIDAD di Aruba y Maastricht University ta hopi orguyoso di por anuncia cu e prome studiante di nan programa "Double Degree Master Programme International and European Tax Law" a gradua!

Riba 8 di december ultimo Jean-Marc Kock a ricibi su bul for di Maastricht University y nan mes un momento for di Universidad di Aruba. Cu esaki Jean-Marc Kock a logra e titulonan di Master of Laws in International and European Tax Law di Universiteit Maastricht y Master of Laws in Aruban Law di Universidad di Aruba.

Tabata un gran honor di por a conta cu presencia di nos Prome Minister, Señora Evelyn Wever-Croes cu a hiba palabra durante e ceremonia.

E hecho cu despues di su graduacion Jean-Marc Kock por a cuminsa traha di biaha na PwC Aruba, ta demostra cu e estudio aki tin un balor grandi cerca di su coleganan den e ramo aki.

Universidad di Aruba y Universiteit van Maastricht ta spera cu den e proximo añanan por felicita mas studiante cu nan graduacion.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp

E muchanan por ta keto, pero e cifranan di abuso di mucha ta papia pa nan mes

Advies- en MeldpuntKindermishandeling Aruba
Registratie 2007 - 2015

of Aruba ndermis

Definitie kindermishandeling:
"Elke vorm van bedreigende c
andere personen, ten opzichte van wie de minderjarige in een relatie van afhankelijkheid of onvrijheid staat, actief of passief opdringen waardoor ernstige schade wordt berokkend of dreigt te worden berokkend aan de minderjarige in de vorm van fysiek of psychisch letsel."

Totaaloverzicht

Soort Mishandeling	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Lichamelijke mishandeling	43	57	48	57	45	42	51	57	59
Lichamelijke verwaarlozing	61	60	56	59	32	58	58	20	28
Psychische/emotionele mishandeling	17	27	35	46	11	3	9	13	31
Psychische/emotionele verwaarlozing	24	101	104	84	83	120	115	127	197
Seksueel misbruik	23	48	36	41	46	48	47	35	39
Huiselijk geweld	10	29	26	21	11	14	14	16	12
Totaal	**178**	**322**	**305**	**308**	**228**	**285**	**294**	**268**	**366**

PARLAMENTARIO Marisol Lopez Tromp a publica algun cifra for di e relato anual di Buro Sostenemi, cu tur aña nan a bin ta publica a base di registracion di meldingen cu ta drenta serka nan. Buro Sostenemi, cu por cierto ta existi como 12 aña caba, ta traha diariamente cu meldingen di maltrato, abuso y negligencia di mucha.

Nan sa haya meldingen directo y tambe via otro instancianan manera entre otro dokternan di cas, fundacionnan, scolnan, famianan di victimanan, meldingnan anonimo, etc.

E cifranan ta indica posibel casonan di abuso y maltrato.
E cifranan ta mustra alarmante y despues di hiba combersacion cu esnan cu ta traha den field, cual por cierto Parlamento tambe lo bai papia cu e instancianan aki e simannan nos dilanti, Parlamentario Lopez Tromp por bisa cu e cantidad di meldingen urgente pa aña di Buro Sostenemi so caba ta alarmante.

Segun datonan, aña 2017 mes tin mas cu 200 melding nobo caba te cu awo y di e casonan aki mas di 100 ta casonan urgente. Hopi di nan ta casonan cu ta regarda muchanan y cu mester actua hopi liher riba nan.

Esaki ta nifica cu na momento cu mester actua di biaha, lamentablemente pa motibonan manera falta di personal of falta di placa of cualkier otro recurso, no por actua y atende cu tur e casonan aki di biaha.
Ta sumamente importante pa scucha y wak e datonan cu e instancianan aki ta trece dilanti na Gobierno. Mester por yudanan cu tur cos cu nan mester pa por eherce nan trabou na bienestar di e muchanan.

Den ultimo añanan Parlamento no tabata ricibi e rapportnan aki fei Gobierno mientras cu e datonan aki ta sumanente importante pa Gobierno por fiha un maneho pa cu e topico aki cu ta trata abuso, maltrato, negligencia tanto fisico como emocional di nos muchanan.

Den pasado Parlamento tabata pidi e datonan aki durante reunionan publico for di Gobierno pero tambe den diferente comisionnan. E datonan aki no ta datonan secreto sino ta trata di rapportnan cu aña aden aña afo e departamentonan aki ta trece na conocemento di Gobierno.

Sinembargo, parlamento como un organo legislativo nunca a ricibi esakinan.
Si ricibi e datonan aki, Parlamento di su banda, por ehempel, por percura pa aumento di placa of subsidio riba begroting pa e instancianan, tambe por percura pa e instancianan haya mas oido den Parlamento y asina pusha pa Gobierno duna e topiconan aki mas atencion manera cu nan merece. Tambe por adapta leynan y bin cu ley iniciativa. Asina por yuda saca muchanan for di situacionnan di crisis y peliger cu nan por ta aden.

Awor aki a bin hopi enfasis y focus riba tipo di casonan asina aki a base di loke a pasa cu e dos muchanan cu a fayece recientemente. Na Aruba tin hopi caso similar unda durante añanan largo muchanan ta pasa den situacionnan peligroso y grave y ta na su lugar pa tur hende den comunidad cu ta hayanan cu casonan asina, pa nan haci melding pa asina e famianan aki y e muchanan por wordo yuda.

Parlamentario Daphne Lejuez di fraccion di MEP

Responsabilidad no ta persecusion politico

Gobierno kier integridad, transparencia y bon gobernacion riba aparatonan cu ta falta den Bestuurskantoor



DEN transcurso di siman pasa y tambe weekend cu a pasa por a tuma nota di hopi comentario encuanto e detencion (nan) relaciona cu e investigacion di e aparatonan cu a keda falta na entre otro Bestuurskantoor.

A wak tambe insinuacionnan y acusacionnan cu a wordo lansa pa cierto politiconan opositor y nan sostenedornan purbando di presenta e detencion (nan) como persecucion politico, algo cu claramento no ta e caso.

Nos Prome Minister actual a te hasta ofrece e oportunidad di debolbe e aparatonan si en caso e tawata trata di un confucion. A caso ora cu durante e gobernacion anterior un minister di e mesun gabinete a keda deteni nos lo por conclui cu ta trata di persecucion politico di su propio partido, of cu e tawata parti di un investigacion di Ministerio Publico?
Si na un compania por ehempel e doño di trabow ta inverti den herment pa su trahado por haci su trabow di e miho manera posibel, esaki automaticamente nifica cu e hermentnan aki ta bira propiedad di e trahado despues cu su relacion di trabow termina cu e compania?
Den caso cu e mes hermentnan aki haci falta ora di tuma un inventario, e no ta logico pa laga haci un denuncia y investigacion? Aki no ta papia di culpabilidad, pero mas bien di responsabilisacion - culpabilidad apenas por wordo papia di dje na final di un investigacion, pero mester cuminsa un caminda.
Si nos kier integridad, transparencia y bon gobernacion - e no ta logico e ora cu lo drecha unda cos a bay robes?
Ta un cambio nos tur kier wak unda cu tin orden y respet atrobe riba nos isla, y nos mester cuminsa na duna un bon ehempel.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp:

Comision di Parlamento lo duna oido na instancianan social y di salubridad



RECIENTEMENTE a tuma lugar e prome reunion di e comision di Parlamento pa Asuntonan Social, Famia, cuido di nos grandinan y Salubridad.
Tur fraccion den Parlamento tin miembro cu ta participa den e trabounan di e comision aki.

Den e planificacion di trabou tin palabra cu lo reuni y dialoga cu un cantidad di instancia, departamento y organisacion cu lo wordo invita na Parlamento rib'e temanan social y di salud, y tambe e comision aki lo haci bishitanan di trabou cu e meta pa haya informashon y datos pa asina por traha riba leynan na bienestar di e ser humano.

E comision di Asuntonan Social, Famia, Cuido di nos grandinan y Salubridad ta wordo presidi pa Parlamentario Marisol Lopez Tromp y e Parlamentarionan presente tabata: Rocco Tjong, Ricardo Croes, Endy Croes, Hendrik Tevreden, Louisette Yarzagaray, Robert Candelaria y Alan Howell.

Lotto celebrando tremendo aniversario di 30 aña





LUCIA Angela, un empleada hopi stima di Lotto, a celebra su di 30 aniversario comienso di luna, hasiendo e asina e empleado cu mas aña n'e compania. Pa ta precis, el a drenta den servicio riba 1 di december na 1987. Riba e potret por nota cu e celebracion a tuma lugar na oficina di Lotto hunto cu su coleganan, cual tabata uno di dushi ambiente.

Lucia di su banda a duna un hopi bunita speech recordando asina su 30 aña di servicio.

Henter e team di Lotto ta felicita Lucia cu e añanan di servicio y tambe ta desea p'e celebra hopi aña mas laborando na oficina di Lotto na San Nicolas.

Ronald van den Berg, Caroline Feliciano y Melissa Goedar a haci entrega di e regaldonan di aprecio na Lucia Angela.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di number di Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Pensionadonan miembro di SIMAR ta invita pa pasa tuma regalo di Pasco na cede na Sabana Blanco



PASCO ta den porta y aña 2017 ta yegando na su fin. Directiva di SIMAR a percura pa tur miembro di SIMAR ricibi un regalito. Esakinan lo ser entrega na tur scol y departamentonan. Tur pensionado of un representante cu un identificacion di e miembro, ta invita pa pasa busca nan regalo na oficina na Sabana Blanco. Esaki durante orario di oficina, entre 9:00 am y 3:30 pm. Corda bon cu ultimo dia di entrega di dicho regalo ta dia 19 awor.

Cabesantenan cu ta dispuesto pa pasa busca e regalonan di miembronan cu ta traha na nan respectivo scolnan, por tuma contacto cu secretaria na oficina pa notifica esaki y haci palabracion.

Miembronan cu no ricibi nan regalo na nan respectivo scol pa motibo di no a notifica e cambio aki na SIMAR, por pasa tuma nan regalo na oficina y duna e informacion necesario na secretaria.

Directiva ta desea e veld di enseñansa, specialmente su miembronan y Aruba en general un felis Pasco y un prospero aña 2018.

AHATA y Barceló Aruba a uni pa trece muchanan hunto

Muchanan di Casa Cuna a disfruta fiesta di Sinterklaas y Zwarte Piet







ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) y Barceló Aruba a bini hunto pa asina e muchanan di Casa Cuna y e yiunan di e empleadonan di Barceló Aruba por a disfruta bishita di Sinterklaas y Zwarte Piet. Un total di 27 mucha di e edad 1 te cu 6 aña di Casa Cuna a pasa un rato agradabel, unda nan a canta y baila cu e Pietnan.

Tur aña Barceló Aruba ta haci un fiesta p'e yiunan di e empleadonan, pa asina nan por pasa un rato agradabel. Durante e fiesta di Sinterklaas e muchanan a haya dushi snacks y por a disfruta di show ofreci door di Barceló Aruba, mientras cu di parti di AHATA a percura p'e T-shirtnan y bunita regalonan p'e muchanan di Casa Cuna, asina Vanessa Rasmussen, representante di AHATA a expresa.

Jane Braafhart, Human Resource Director di Barceló Aruba a expresa cu tur aña nan ta haci e actividad p'e yiunan di nan colaboradornan. E colaboradornan ta cumpra un regalo y entrega esaki na e hotel, kende ta organisa e fiesta. Pa cu e fiesta, e hotel a prepara un buffet p'e muchanan por a come y tambe saconan di mangel.

Manera e tradicion ta Sinterklaas y Zwarte Piet a presenta, yama e muchanan pa mira ken ta bon mucha y mala mucha, unda cu a parti regalo p'e muchanan. "Esaki ta algo cu nan gusta masha hopi mes. Nos a ripara cu pa añanan, en bes e bay atras e ta bay dilanti", asina Jane Braafhart a expresa. E aña aki mas di 125 mucha hunto cu nan mayor a participa na e celebracion di Sinterklaas y Zwarte Piet.

Durante e celebracion tabatin hopi animacion, di cual e Sinterklaas y Zwarte Piet tabata haci esaki. E Zwarte Pietnan tabata haci hopi ambiente, unda cu nan tabata baila y canta cu e muchanan. Tambe nan a tene competencia di baile di cual e muchanan a gosa un mundo di esaki.

Deporte



Ultimo examen p'e aña aki p'e atletanan di Brazil Taekwondo















DIABIERNA atardi Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a duna e ultimo examen di faha p'e aña aki p'e atletanan.
For di e chikitonan te cu e grandinan a presenta pa examen y nan mester a haci varios faceta di Taekwondo. Un di e partinan cu mas hopi a stress ariba tabata e parti di bringamento cu ta hopi importante.
Brazil Taekwondo Stichting su punto di bista ta bringamento y ta pesey sa tuma esaki hopi mas na pecho.

Brazil Taekwondo ta conoci pa forma atletanan elite y ta cuminsa for di chikito cu nan y ta subi e trapi di tur categoria te ora cu nan bira adulto pa nan sigui crece pa bira atletanan ehemplar y pa nan tin un base amplio.
E atletanan Diziara Ponson, Dilon Brown, Nathan Fradl, Micheal Noel, Sebastian Pulgarin, Jeremiah Tjin, Nathan Tjin, Maelynn Fradl, Lixandra Bello y Ismari Servut a haci examen p'e siguiente strepi of faha.
Pa examen pa strepi of faha nan mester sa teoria, tecnica, bringa, defende nan mes, un stap tecnica, kibra palo y skop riba cusinchi.

Diamars dia 12 di december n'e Cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting lo anuncia ken tur a pasa p'e siguiente strepi of faha.



Deporte

Team di Taekwondo di Aruba a biaha pa Colombia pa entrenamento y campeonato

DIASABRA atardi e team di Aruba a biaha pa Colombia pa participa n'e ultimo camp training y campeonato pa aña 2017. Chiara Petrocchi, Cherrick Winterdal, Monica Pimentel, Hakeem Lowe y Jourdé Klabér ta forma parti di e team cu a biaha pa Colombia.

Teofilio Rodriquez lo guia y coach e team durante di e 10 dianan aki cu nan ta bay ta na Colombia.

Lotto hunto cu comision di subsidio a haci posibel cu e team aki por a realisa e meta aki. Esaki ta parti di e preparacion pa Open USA, Campeonato Mundial y clasificacion p'e Weganan Olimpico Hubenil.

Director di Lotto, Di-Estefano Wernet hunto cu dr. Guaicaipuro Jimenez Presidente di Aruba Taekwondo Bond ARTBO a hiba palabra n'e team cu a sali pa Colombia.

Un Invitacion cordial na tur club miembro

Diaranson awor Aruba Softball Bond lo eligi su directiva nobo

DIARANSON awor, 13 di december, cuminsando pa 7:30 pm na Stadion Frans Figaroa, den e Technical Center Angel Botta, lo tuma lugar un reunion general di Aruba Softball Bond. No obstante cu lo aproba diferente relato, tanto di secretario y financiero, lo ta un anochi special unda team miembro y den "good standing" lo tin derecho pa por vota, y asina eligi democraticamente un directiva p'e siguiente periodo.

ASB ultimo añanan a sa di inverti masha hopi tempo pa rebiba y structura e deporte di softball. Tin diferente miembro nobo cu a wordo postula pa un puesto den directiva y ohala cu e directiva cu keda elegi por continua cu trabounan positivo na bienestar di e deporte na promer lugar. ASB ta hasi un yamada na tur su miembronan pa corda manda 2 representante y percura pa "machtiging" ta firma di esnan cu ta atende reunion.

Corsou



Detencion di un hòmber relacioná cu maltrato cu arma y destruccion

WILLEMSTAD - Diasabra 9 decèmber 2017, alrededor di 19.07 or, Central di Polis a haña notificacion di un caso di maltrato y destruccion den área di Cher Asile.
Mesora Central di Polis a dirigí un patruya n'e sitio. For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resultá cu dos hòmber tabatin discusion cu otro y despues cu nan a bringa un di nan a maltratá e otro cu un klenko y tambe destruí glas di auto di un familiar cu a bin entremediá den e problema.
E víctima a sufri un kap basta formal na su frenta y a keda transportá cu ambulance pa Poli di SEHOS caminda despues di tratamento el a keda interná.
Den e área Polis a detené e sospechoso, e hòmber J.C.G. naci na República Dominicana di 41 aña di edad.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Detencion relacioná cu menasa

WILLEMSTAD - Diasabra 9 decèmber 2017, alrededor di 16.52 or, Central di Polis a haña notificacion di un caso di menasa den area di Sero Frances.
Mesora Central di Polis a dirigí un patruya n'e sitio. For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio nan a comprende cu un rato prome un hòmber a menasa un otro persona cu un arma di candela y cu despues di su acto e sospechoso a core bay via di mondi den direccion di Cas Chiki.
E patruya a rondoná e mondi y despues di un buskeda a bin topa e sospechoso na su cas caminda Polis a detené. Ta trata di e hòmber sospechoso E.D.A. naci na Còrsou di 26 aña di edad. Despues di su detencion e team di mantencion di òrden público a tene un entrada hudicial n'e cas aki.
N'e cas aki Polis a haña y confiscá tres (3) chaleko antibala un tiki marihuana y un cartucha di "shotgun".
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar.

Kriminal antiano ta masha kreativo pa inventá Alibi



E Antiano Sergio K., alias 'De Lange' kende tambe tabata den korte e siman aki riba akusashon di komplisidat di un asesinato premeditá, dado momento a laga su abogado splika e wesnan ku e no por tabata ne sitio kaminda a mata Sven Prins pasobra e tabata kuidando yuchi na kas. Téknikonan a konstatá enbèrdat ku na momento ku e asesinato tabata tuma lugá, e masta di telefon selular a aktivá banda di su kas.
O sea e tabata na kas i ta loke su amiga a bisa, ku e tabata na kas ta kuida nan yu chikitu.
Dia 27 di november e tres abogadonan a rekusá (wraking) e tribunal pasobra nan no a duna pèrmit pa investigá si akaso ta un tim di maton Belga a mata Sven Prins.
Un testigu femenino a hasi un deklarashon amplio riba e detaye aki ku inklusive nomber dje matonnan Belga.
Esei lo a splika tambe ta dikon nan a haña e outo di e matonnan na Houthalen na Belgika.
Sinembargo e wesnan no a haña ku tabata nesesario pa investigá e pista aki i a rechasá e intento di rekusá nan.
Polis ulandes a interogá e sospechosonan belga pero despues ku nan a desmenti di tabata envolvi den e asesinato di Prins, polis a laga nan na pas.

Pe abogadonan, esaki ta demostrá ku Ministerio Publiko tabatin vishon di tùnel o sea ta den un solo direkshon nan ta mira i buska.



Corsou

25 aña pa mata panadero Sven Prins

SIMAN pasá fiskal di Ministerio Publiko na Ulanda a pidi kastigu di 25 aña di prizon pa kada un dje tres Antianonan ku polis a arestá i kendenan a konfesá ku ta nan a mata e panadero/trafikante di droga Sven Prins.
Nos a raportá ampliamente riba e kaso aki siman pasá na okashon ku a presentá e tres akusadonan den korte.
Polis a resolvé e kaso ku uzo di informante ku a ofresé e trio di Antiano un negoshi di oro i a graba nan konfeshon ku 'Sven mester muri pasobra ela hecha un baina….'
Polis por a solushoná e kaso komo resultado dje trabou di un informante 'Willem' kende a infiltra den e trio di antiano Xionel B., alias Chanel, Jurandy T.,. alias Payo i Sergio K., alias De Lange.

E abogadonan a plama trabou dje informante na wèrki.
Fiskal a kere ku te trio di antiano aki a asesiná Sven Prins, 30, despues di un persekushon di lokura na sèptèmber di 2015 na Heeren.
Tur dos banda tabata basha bala riba otro durante e persekushon i ounke originalmente polis no tabatin pista, nan a pone un informante riba e kaso i a logra solushoné.
E homber tabata un 'undercover agent' ku tabata buska arma pa kumpra i a tende ku e tres antianonan tabatin un arma di gera pisá ku e mester pa algun trabou.
Asina ela haña kontakto ku Payo, Chanel i De Lange.
E abogado di Sergio, Luc Bien, a kritiká e informante polisial pisá pasobra e homber a papia diferente biaha ku e trio di malhechor.
Sinembargo ta un biaha so e por a graba nan.
E abogado a denunsiá ku e teksto dje grabashon ku nan a pone riba papel no ta koresponde na loke e tres hombernan a papia.
E abogado a sulfurá ku informashon ku por a skapa su klientenan no ta den e rapòrt eskrito pero sí por a skucha riba e grabashon.
Luc Bien a mustra otro prueba ku e informante polisial ta un mentiroso.
'Willem' a bisa ku dia ela papia ku e antianonan, awaseru tabata kai ku a muha hasa su karsonsiyo pero e abogado a bin ku deklarashon di servisio meteorologiko ku e dia ei no tabatin awaseru. I pe abogado esei ta sufisiente prueba ku e informante ta gaña.

Abogado di Jurandy alias Payo tambe a kritika fiskal fuertemente

DEN e proseso di asesinato di e panadero/trafikante makamba Sven Prins, abogado di e antiano Jurandy alias Payo, tabata Serge Weening.
Weening a akusá Ministerio Publiko di ta basa nan argumentashon riba e tema pa logra nan meta pa eliminá tur faktor na fabor di su kliente i presentá solamente ehèmpelnan ku ta perhudiká Payo.

Ku esei Ministerio Publiko kier a logra pa wes kondená su kliente pa asesinato premeditá.
Abogado Weening a splika e tribunal ku Sven Prins a yega di tira riba e sospechoso Xionel B. kende a haña tiru na su brasa.
Foi dje tempu ei Xionel i su amigunan ta kana armá pa kualke eventualidat ora nan ta den nan wega di negoshi di droga i oro.
E abogado a splika e wesnan ku e anochi ku a tira Prins mata, ta pa kasualidat nan a topa otro i no tabata un enkuentro premeditá.
E verbalnan ta papia palabra kla den e direkshon pero fiskal a keda insisti ku e trio di Antiano tabatin un konflikto ku Sven Prins i p'esei nan a mat'é.

E abogado a splika e wesnan ku ta mongol mes su kliente mester tabata pasobra tur hende den e ambiente di kriminalidat sa ku e trio antiano tabata amigu di otro.

Bonaire



Hulanda por yuda nos ku nos problemanan sosial-ekonómiko



KRALENDIJK - Si studia historia di Boneiru por mira ku e historia ta skirbí for di punto di bista di europeonan. Den lèsnan di historia tokante Boneiru ta nòrmal ku ta papia di konkista, kolonialismo, sklabitut i Statüt. Awendia den e proseso pa yega na mas outonomia puntonan manera: dekolonisashon, rekolonisashon, pobresa, suidadano di segundo i terser grado i situashon sosial ta hunga un ròl. Nos ta keda drai den un sírkulo visioso. Den lès di siensia sosial na alumnonan di HAVO 5 mi a puntra kiko lo a pasa si e indjannan a konkistá Spaña i Hulanda? E alumnonan a menshoná puntonan di diferensia entre e indjannan i e spañó i hulandesnan. E lès a haña un dimenshon nobo pa motibu ku e palabra mágiko a bira desigualdat.

Profundidat di e pregunta ta, pa aklará dikon tin desigualdat entre pueblonan. Den nos kabes ta biba e pensamentu ku e konkistadónan ta mas inteligente ku e bonerianonan i ku e bonerianonan ta mihó hende ku e europeonan. Dikon habitantenan di Kaya Nikiboko Zuid no tin pobresa i tin kayanan bunita asfaltá i otro kayanan nò. Dikon na Rincon mayoria hende tin tereno den propiedat i na Nort'i Saliña nò. Dikon kriminalidat ta haltu den barionan tradishonal i na Belnem, Sabadeco, Hato i Republiek nò. Den kasi tur diskushon e kontesta ta ku pa e problemanan di pobresa, kriminalidat, kas pa pueblo, sueldo mínimo, ònderstant, beistant, penshun i nos kareteranan ta Hulanda mester reglanan. Danki na e referèndem di 2004 ku e meta pa buska un partner fuerte pa yuda den solushon di e problemanan ku no por a solushoná den konstelashon antiano.

DP i UPB: polítika di patronahe

10-10-10 a laga nos mira kon grandi e problemanan ta i ku tin posibilidatnan grandi pa yega na aliviá hopi doló ku ayudo di Hulanda, pero DP i UPB no a subi e kaminda nobo di kambio i a keda hiba polítika di patronahe ku nos ta sigui mira den loke a sobra di DP di Ròbi i Marugia i UPB di James ku partimentu di puesto pa su lidernan. Dos salto grandi a bini den polítika di Boneiru na momentu ku a lanta MBL i PHU pero e resultado ta konosí. Un miembro di PHU a afiliá na UPB i MBL a afiliá na DP.

MPB: polítika nobo

E otro salto ta MPB kaminda un miembro a bisa ku mester hiba polítika nobo pa yega na un aparato gubernamental sin korupshon, mas hóben kapasitá den polítika, mihó liderazgo i un vishon nobo a bira un guera i e miembro a lanta MPB ku si ta trese kos nobo ku hóbennan kapasitá ku a haña oportunidat pa karga e vishon nobo. E hóbennan di MPB, Nina, Joselito, Milena, Daisy, Cyril i Renata huntu ku Clark, ku a kibra ku e sistema antikuá di DP di Ròbi i Marugia, ta ataká korupshon den aparato gubernamental, ta traha riba e parti sosial, ta hiba polítika modernu ku moshonnan, aunke rechasá pa koalishon, pa tin mas integridat den maneho di e isla.

Ta e tipo di hiba polítika aki ta e bèrdadero simia di speransa nobo i ta yuda aliviá, konhuntamente ku gezaghèber i Hulanda, e dolónan ku nos komunidat tin. E hóbennan akí si a konkistá Hulanda pero DP bieu i UPB bieu ta keda dominá pa Hulanda. Kiko Yonchi lo bisa? E komunikado aki tambe ta hole blous?

Rest In Peace

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anucia fayecimento di:



Luisa Yarzagaray-Werleman

*22-11-1939 - †10-12-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Gradicimento/ invitacion

Yiunan kier a gradici un y tur cu a compaña nos na ora di enfermedad y entiero di nos tata stima;



Alexander "Chan" Leon

Tambe un gradicimento ta bai na Dr. di cas, personal di Ambulance y personal di Aurora Funeral Home.

Nos kier a participa cu tin 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz :
Diahuebs 14 di December 2017 pa 7'or di anochi
Diadomingo 17 di December 2017 pa 5'or di mainta
Diamars 19 di December 2017 pa 5'or di mainta pa recorda prome luna di feyecimento di nos tata stima.
Alaves diamars 19 di December 2017 lo tin Santo Rosario pa 7'or di anochi na Siribana # 45A
Boso Presencia lo ta altamente aprecia

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente :



João Gil Martins

Na Nomber di su
Esposa: Teresita Gil Erasmus
Yiunan:
†Angelina Mac Janet Gil y Fernando Mac Janet
Jimmy Gil Martins y Nancy Maya
Carlos Gil
Ivan Gil
Francis Gil y Mariella Maduro
Nietonan: Angèle Mac Janet y Darrol Wernet y yiunan
Joadi Mac Janet y Angel Odor y yiunan
Jesse Mac Janet y Daisy Coronel
Esmay Mac Janet
Alessandra y Jonatas Dantas – Gil Martins
Christopher Gil Martins, Stefania Gil,
Carlos Enrique Gil, Arielle Gil,
Priscilla Gil, Sebastian Gil
Rumannan: Francisco Gil Nunes Lopez, esposa y famia na Portugal
Manuel Gil Martins, esposa y famia na Portugal
Maria Eugenia Seralheiro Gil Martins, esposo y famia na Portugal
Jose Gil Martins na Canada
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan.
Asistente Personal: Doris De la Rans Herrera
Famia: Gil Martins, Nunes Gil Martins, Gil Nunes Lopez, Seralheiro Gil Marins, Gil, Erasmus, Giel, Pieters,
Kelly, Hernandez, Nunes, Mac Janet, Booi, Perez Restrepo, Rodriguez, Maduro, Maya, Wernet, Odor, Coronel, Dantas, Conçalvez, Maldonado, Tromp, Thiel, Quandt, Capello, De Sousa, Jean d'Or, Da Silva,
Andrade, Larmonie,.
Colonia Portuguez y demás famianan na Aruba, Portugal y Canada.
Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diahuebs 14 december 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa St.Anna na Noord, despues lo sali pa Santana Catholiko di Noord.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson dia 13 di December 2017, di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



Sra Anna Maria Thiel-Tromp

*25-07-1934 - †03-12-2017

Na nomber di su:

Esposo : †Dalmacio Thiel
Yiunan: Sonny Thiel y Anje Messchendorp
Eric y Candelaria Thiel-Pereira
Nietanan: Jasmin Thiel
Sorayah Thiel
Bisanieto(a): Manuella
Estefano
Rumannan: †Marcelino y †Veneranda Tromp-Bermudes y yiunan
†Rosendo y †Carmen Tromp-Tromp y yiunan
†Dominico y Juliana Tromp-Quandus y yiunan
Swa- y Cuñanan:
†Egidio y Aurora Thiel-Kelly y yiunan
†Maria y †Egidio Britten-Thiel
Candelario y †Emma Thiel-Laclé y yiunan
†Antonia y Francisco Britten-Thiel y yiunan
Theresita Thiel y yiunan
Mirna y Juan Maduro y yiunan
Ihanan, Comper- y Comernan, Primo- y Primanan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia: Thiel. Tromp, Ridderstap, Boekhoudt, Messchendorp, Pereira, Gonzalez, Bermudes, Quandus, Kelly, Britten, Laclé, Maduro, Geerman, Giel, Ridderstaat, Semeleer, Sam, Leest, Flanegin, Dabian, Stamper, Webb, Pietersz, Gomes.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 13 di December 2017 na Misa Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana na Noord.

Oportunidad di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 12 di December 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocirnan

Fiesta di Birgen di Guadalupe na Parokia Sagrado Curason di Hesus

DIAMARS, 12 di december Iglesia ta celebra Fiesta di "Nos Señora di Guadalupe".
E aña aki un biaha mas Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito ta invita tur devoto, parokiano y pueblo en general pa un misa special unda lo tin un homenahe cu animacion di mariachi durante Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di anochi na misa di Savaneta.

Tene cuenta cu lo no tin misa 8 or di mainta e dia aki.
Lo tin tambe e acostumbrado fiesta den hofi di pastorie, cu bendemento di cuminda, cu lo tuma luga despues di misa. Tin pre-benta di ticket y por haya esaki cerca Lichi de Cuba na telefon 592-4414. Entrada di e bendemento aki ta pa cubri e gastonan di renobacion di nos misa.

Ehecutivo femenino di oficina di Offshore deteni na St. Maarten



PHILIPSBURG - Autoridadnan policial a confirma detencion di un ehecutivo y ex propietario di un Trustkantoor, Corinne de Tullio (54) kende a nace na Aruba.
E detencion a tuma lugar diadomingo na Philipsburg, den cuadro di un investigacion riba corupcion cu proyectonan di construccion na Sint Maarten.
E cargonan ta esnan tradicional di labamento di plaka, keda sin raporta transaccionnan no-usual, destruccion di prueba y operando un oficina sin licencia.
E team anti corupcion Hulandes ta investigando e caso hunto cu Landsrecherche.

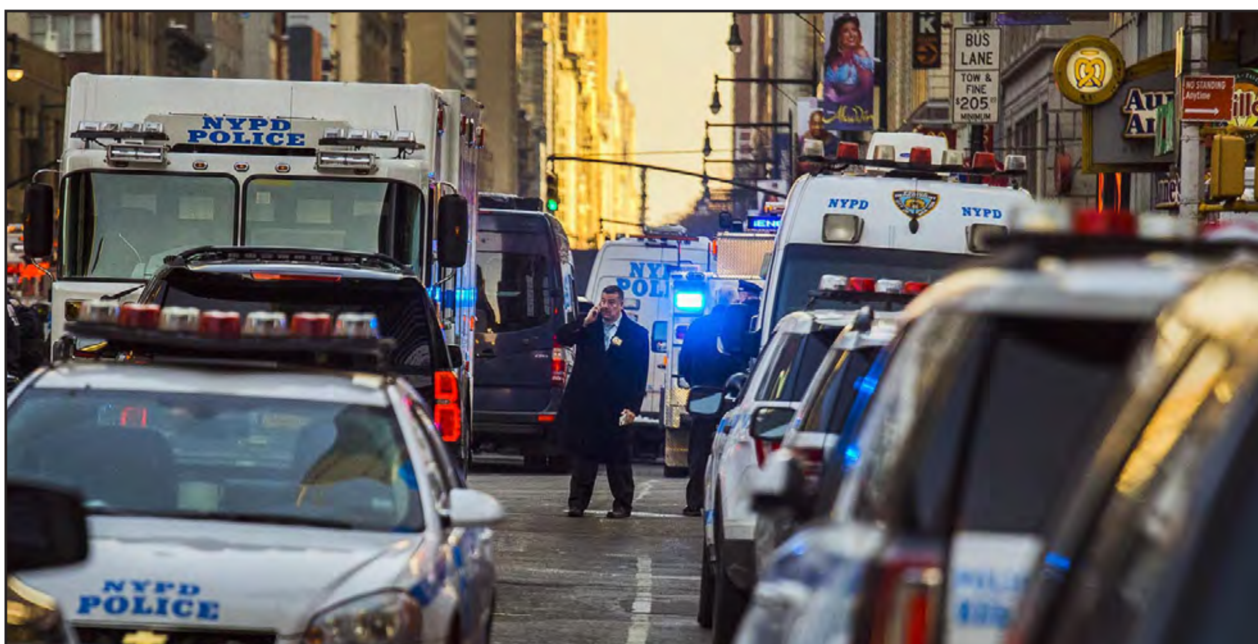


Internacional

Explosion na Manhattan tabata un intento di atake terorista segun alcalde Bill de Blasio







E alcalde di New York, Bill de Blasio, a referi n'e explosion cu a keda registra dialuna na Manhattan y a bisa a trata di "un intento di atake terorista".

"Danki Dios e atacante no a logra su proposito", e mandatario local a sigui bisa.
Tambe el a bisa cu "tin un individuo involucra cu danki Dios no tabata exitoso den su obhetivo".
E comisionado di New York, James P. O'Neill, a sigura cu despues di a responde n'e reportenan, autoridadnan a topa cu un homber di 27 aña, cu kima na su curpa y herida.
"Segun investigacion, e individuo tabatin den su poder un explosivo di tecnologia inferior improvisa y mara na su curpa, el a explota e dispositivo aki", el a sigui bisa.

Por lo menos cuatro persona a resulta herida, entre nan e atacante mes, kende a keda detenido y translada pa un hospital sercano.
Autoridadnan a sigura cu "e dispositivo ta basa den un bom casero, y e tabta mara n'e persona c'un combinacion di material.
E ekipo di explosivo ta analisando e bom".

De Blasio y Gobernador Andrew Cuomo, a destaca e respuesta di e autoridadnan.
E tabata un "asunto maneha extremadamente bon", segun e Gobernador Cuomo.

Internacional



Presidente Vladimir Putin a realisa un bishita sorpresa na base militar na Siria y a ordena e retiro di un parti di e trupanan ruso for di e pais

E Presidente di Rusia, Vladimir Putin, a ordena e retiro di un parti di e trupanan ruso for di Siria, durante un bishita sorpresa n'e base militar ruso di Hmeimim den e pais ey, segun e agencianan di prensa ruso a anuncia.

"Den casi dos aña, e Forsanan Arma ruso, den colaboracion cu e ehercito sirio, a destrui den gran parti e teroristanan internacional. Pa loke mi a tuma e decision di manda bek Rusia un parti considerabel di e contingente militar presente na Siria", ta loke cu Putin a declara, y cua keda publica pa e agencia Interfax.

"Nan ta bay bek nan cas victorioso, pa nan mayornan, casa, yiunan y amigonan. Nos patria awe ta wardando boso, amigonan. Bay cu Dios! Danki pa boso servicio", tabata palabranan di e Presidente ruso, segun e agencia. E mandatario ruso no a precisa cuanto soldat ruso lo permanece na Siria pero el a bisa cu "si e teroristanan lanta cabes bek, nos lo golpea nan c'un forsa nunca bisto".

"Nunca nos lo lubida e victimanan y e perdidanan cu nos ta sufri den e lucha contra terorismo, tanto na Siria como na Rusia", e Presidente a agrega.

E bishita di e mandatario a tuma lugar prome cu el a bay Egipto, caminda cu e lo bay topa cu Presidente Abdel Fatah al Sisi, rib'e desaroyo di e vinculonan politico, economico y comercial, segun a keda indica p'e presidencia egipcio.



Sinti bon, mustra bon

Bisa ayo na mal holor di boca trahando bo mesun 'mouthwash' cu ingredientenan fresco



SIGUIENTEMENTE mi lo dunabo un receta perfecto si bo ta buscando un opcion natural pa mantene bo boca saludabel. Si bo a ripara cu ningun mouthwash riba mercado ta sirbi, of si e sensacion di kimamento cu bo mouthwash ta dunabo ta molestiabo, nos tin e alternativa perfecto.

Halitosis, of mal holor di boca, ta un problema comun segun nos edad subi.
Hopi e ta refleha un problema de salud subyacente tambe, manera un problema na tripa of stoma, of mal cuido di nos boca, mal alimentacion, y problemanan na higra of riñon.

Un bon mouthwash lo yuda nos elimina e problema aki. P'e duna resultado, mester uz'e un of dos biaha pa dia despues cu a skeiro djente. Si bo ta sufri di mal holor di boca ora bo lanta mainta, lo ta mihor pa bo uz'e mainta y anochi.
Un mouthwash natural lo dura te 2 siman den frigidaire, si despues di e tempo aki ainda bo a resta, lo bo tin di bent'e afo y traha mas. E bon di e receta aki ta cu su ingredientenan no ta dificil pa haya y nan no ta mucho caro tampoco.

E ta un bon idea pasobra apart cu bo ta spaar placa, bo lo ta uzando un alternativa mas natural pa e cuido di bo boca.

Ingrediente:
2 cuchara di blachi mint (menta) fresco
2 cuchara di blachi yerb'i hole fresco
2 cuchara di rosmarijn
2 cuchara di peterselie
3 cuchara de baking soda
100 ml di awa

Tur e matanan cu e receta aki ta pidi ta yuda combati mal holor di boca y baking soda ta yuda elimina bacteria cu lo por existi den bo boca.

Preparacion:
Ta importante pa laba tur e matanan bon prome cu bay herbe nan, pa asina elimina cualkier tera cu lo por tin ainda den nan.
Pone e awa herbe den un weya. Ora cu e awa ta casi cuminsa herbe, ta tira e blachinan aden y laganan herbe pa mas o menos 5 minuut.
Laga e awa aki bira lauw y hinke den frigidaire den un kopi of boter cu tin su tapadera.
Cada biaha cu bo bay uz'e, basha un poco den un kopi y tira 2 cuchara di baking soda aden.
Gor cu e awa aki durante mas o menos 20 seconde y scupi'e.
Nunca ingeri e mouthwash aki pasobra lo bo ta ingeriendo tur bacteria cu lo por tin den bo boca.
Tambe ta existi algun otro cos pa tene na consideracion pa mehora bo holor di boca, manera:
Bebe awa frecuentemente.
Skeiro bo djente 3 biaha pa dia.
Si pa un motibo of otro bo a lubida di skeiro bo djente, kauw un bals sin sucu.
Celery ta un gran aliado pa combati mal holor di boca, inclui esaki den bo cumindanan.
Si bo sinti cu despues di a hasi esaki bo mal holor di boca no a kita, bo por duplica e cantidadnan di e ingredientenan pa hasi e mouthwash natural aki mas fuerte y sterki.